

ROYAL ENFIELD INSTRUKCJA OBSŁUGI



Thumaczenie instrukcji oryginalnej

ABS
DUAL CHANNEL

PRZEDMOWA

Gratulacje! Stajesz się częścią jednej z najbardziej inspirujących historii w świecie motocykli.

Motocykl Bullet 350, który właśnie otrzymałeś, to najnowsza odsłona najstarszego nieprzerwanie produkowanego motocykla na świecie. Maszyna, która stała się legendą dzięki niezawodności, wytrzymałości i autentyczności. Przekonasz się, że motocykl, który przyprowadziłeś do domu, w każdym calu zachowuje ducha swoich poprzedników i codziennie dostarcza Ci radości z prawdziwej jazdy na motocyklu.

Nowa rama typu downtube-spine, zachowująca ten sam niezłomny charakter. Nowa, ergonomicznie zaprojektowana kierownica, zapewniająca tę samą, niezrównaną widoczność. A także nowy, chłodzony powietrzem i olejem silnik serii J o pojemności 349 cm³, z tym samym charakterystycznym, głębokim brzmieniem.

W dalszej części podręcznika znajdziesz wszystkie informacje potrzebne, by Twój Bullet 350 był w doskonałej kondycji przez wiele lat, dekad i pokoleń. Korzystaj z usług najbliższego Autoryzowanego Centrum Serwisowego Royal Enfield, aby Twój motocykl otrzymał należytą opiekę.

Przeczytaj uważnie warunki gwarancji oraz inne przydatne informacje zawarte w tym podręczniku, zanim wyruszysz w drogę. W celu uzyskania pomocy technicznej i wszelkich innych informacji [zdanie kończy się w tym miejscu - przyp. tłum.].

Czas wsiąść i ruszyć w trasę!

WAŻNE

Wszystkie informacje zawarte w niniejszej instrukcji opierają się na najnowszych dostępnych danych produktowych w momencie publikacji. Ze względu na ciągle doskonalenie produktu, mogą wystąpić różnice między informacjami zawartymi w tej instrukcji a informacjami dotyczącymi Twojego motocykla.

Zawsze konsultuj się z autoryzowanym dealerem Royal Enfield w celu uzyskania najnowszych danych technicznych, cech i funkcji. Royal Enfield zastrzega sobie prawo do wprowadzania zmian w produkcji w dowolnym czasie, bez wcześniejszego powiadomienia i bez obowiązku wprowadzania tych samych lub podobnych zmian w motocyklach wcześniej wyprodukowanych lub sprzedanych. Wszystkie zdjęcia zamieszczone w instrukcji służą wyłącznie do celów poglądowych i mogą nie odzwierciedlać dokładnie wyglądu posiadanego modelu. Akcesoria i funkcje mogą nie wchodzić w skład wyposażenia standardowego. Dane techniczne mogą ulec zmianie bez wcześniejszego powiadomienia według wyłącznego uznania Royal Enfield.

Podczas demontażu i montażu siedzeń oraz elementów blaszanych należy zachować ostrożność, ponieważ kontakt z ostrymi krawędziami mogą skutkować obrażeniami.

„© Copyright 2023 Royal Enfield (jednostka Eicher Motors Ltd.). Wszelkie prawa zastrzeżone. Żadna część niniejszej instrukcji nie może być kopiowana, rozpowszechniana ani w inny sposób wykorzystywana bez wyraźnej pisemnej zgody Royal Enfield”.

Aby uzyskać więcej informacji dotyczących produktów, napraw i konserwacji, odwiedź <https://serviceinfo.royalenfield.com> poprzez subskrypcję płatną.

ZASTRZEŻENIE

1. Nie poleruj powierzchni lakieru matowego na swoim motocyklu, ponieważ spowoduje to wzrost połysku.
2. Myj części lakierowane wyłącznie czystą wodą i nie używaj silnych rozpuszczalników, detergentów ani innych środków czyszczących.
3. Rysy powstałe na elementach o wykończeniu matowym nie mogą być poprawione ani usunięte.
4. Gwarancja nie obejmuje żadnych elementów motocykla pokrytych lakierem matowym.

ZAUWAŻ

- Ten motocykl spełnia normy Euro 5+.

Nr części RAM00762/A /24 kwietnia 2025 r.

SPIS TREŚCI

| | | | | | |
|--|----|--|-------------|-----------|-------|
| Bezpieczeństwo definitions..... | 4 | Podstawowe | wskazówki | dotyczące | |
| Dane osobowe i informacje dotyczące motocykla..... | 5 | konservacji..... | 64 | | |
| Wskazówki / zasady bezpiecznej jazdy..... | 6 | Środki | ostrożności | przed | długą |
| Przepisy ruchu drogowego..... | 10 | podróżą..... | 100 | | |
| Akcesoria i bagaż..... | 12 | Ustawienie tylnego zawieszenia..... | 101 | | |
| Specyfikacje techniczne..... | 14 | Procedura mycia..... | 103 | | |
| Zalecane środki smarne..... | 19 | Środki | ostrożności | podczas | |
| Numery identyfikacyjne motocykla..... | 20 | przechowywania..... | 105 | | |
| Lokalizacja kluczowych elementów..... | 21 | Rozwiązywanie problemów..... | 106 | | |
| Obsługa elementów sterujących..... | 24 | Ochrona środowiska..... | 108 | | |
| Wskaźniki ostrzegawcze i systemy bezpieczeństwa..... | 47 | Przeglądy okresowe..... | 109 | | |
| Kontrole przed jazdą..... | 51 | Ogólne warunki gwarancji..... | 115 | | |
| Okres docierania..... | 52 | Warunki gwarancji bez granic..... | 122 | | |
| Rozruch..... | 53 | Obowiązki klienta..... | 124 | | |
| Zmiana biegów, jazda i zatrzymywanie..... | 57 | Ograniczenie odpowiedzialności..... | 124 | | |
| Parking..... | 60 | Gwarancja na emisję spalin..... | 125 | | |
| Zestaw narzędzi..... | 62 | Gwarancja na układ kontroli emisji par paliwa..... | 130 | | |
| Miejsce przechowywania instrukcji obsługi..... | 63 | Homologacja radiowa..... | 131 | | |
| | | Rejestr serwisowy / konserwacyjny..... | 132 | | |
| | | Schemat połączeń elektrycznych..... | 133 | | |
| | | 133 | | | |
| | | Uwagi..... | 134 | | |

DEFINICJE BEZPIECZEŃSTWA

Informacje zamieszczone pod nagłówkami: Ostrzeżenie, Uwaga i Zauważ mają na celu zapewnienie bezpieczeństwa Tobie, Twojemu motocyklowi oraz innym osobom. Prosimy o dokładne zapoznanie się z nimi, ponieważ ich zignorowanie może spowodować obrażenia ciała, szkody dla motocykla lub zagrożenie dla innych osób.



OSTRZEŻENIE

Wskazuje potencjalnie niebezpieczną sytuację. Zignorowanie tego komunikatu może spowodować obrażenia u kierowcy lub innych osób.

UWAGA

Zignorowanie tego komunikatu może spowodować uszkodzenie motocykla.

ZAUWAŻ

Wskazuje ważne i przydatne informacje dla lepszego zrozumienia.

DANE OSOBOWE I INFORMACJE DOTYCZĄCE MOTOCYKLA

| | | | | | | | | | | | | | | |
|--------------------|--------------------|--|--|--|--|--|--|--|-------------------|--|--|--|--|--|
| Imię i nazwisko | | | | | | | | | | | | | | |
| Ulica / numer | | | | | | | | | | | | | | |
| Miejscowość | | | | | | | | | | | | | | |
| Miasto | | | | | | | | | Kraj | | | | | |
| Numer kontaktowy | Prywatny: | | | | | | | | Służbowy: | | | | | |
| | Telefon komórkowy: | | | | | | | | E-mail: | | | | | |
| Numer prawa jazdy: | | | | | | | | | Ważne do: | | | | | |
| Model | | | | | | | | | Kolor: | | | | | |
| Numer silnika | | | | | | | | | | | | | | |
| Numer VIN | | | | | | | | | | | | | | |
| Marka opon | Przedni hamulec: | | | | | | | | Tylny hamulec: | | | | | |
| Numery opon | Przedni hamulec: | | | | | | | | Tylny hamulec: | | | | | |
| Marka akumulatora | | | | | | | | | Numer akumulatora | | | | | |
| Sprzedawca | | | | | | | | | | | | | | |
| Data sprzedaży | | | | | | | | | | | | | | |

WSKAZÓWKI / ZASADY BEZPIECZNEJ JAZDY

- Przed rozpoczęciem eksploatacji nowego motocykla prosimy o dokładne zapoznanie się z instrukcjami obsługi i konserwacji zawartymi w niniejszym podręczniku, aby zapewnić bezpieczeństwo sobie, swojemu motocyklowi oraz innym osobom.
- Znajomość i przestrzeganie przepisów ruchu drogowego obowiązujących w kraju użytkownika motocykla jest obowiązkowa.
- Przed uruchomieniem motocykla sprawdź prawidłowe działanie hamulców, sprzęgła, dźwigni zmiany biegów, sterowanie kierownicą, ciśnienie w oponach, poziom paliwa i oleju itp.
- Używaj wyłącznie oryginalnych części zamiennych Royal Enfield oraz zatwierdzonych akcesoriów. ■ Stosowanie części innych producentów może wpłynąć na osiągi motocykla i spowodować utratę gwarancji. Szczegóły uzyskasz w Autoryzowanym Serwisie Royal Enfield.
- Podczas tankowania motocykla zachowaj maksymalną ostrożność i przestrzegaj poniższych zasad.
 - ★ Wyłącz telefony komórkowe i inne przenośne urządzenia elektroniczne.
 - ★ Nie pal i upewnij się, że w pobliżu motocykla nie ma otwartego ognia ani iskier podczas tankowania lub obsługi układu paliwowego.
 - ★ Tankuj w dobrze wentylowanym miejscu przy wyłączonym silniku.
 - ★ Otwieraj korek zbiornika powoli.
 - ★ Nie napełniaj zbiornika paliwa po brzegi. Należy napełnić zbiornik do dolnej krawędzi osłony przeciwbryzgowej, aby pozostawić wystarczającą przestrzeń powietrzną na rozszerzenie się paliwa.

WSKAZÓWKI / ZASADY BEZPIECZNEJ JAZDY



OSTRZEŻENIE

Royal Enfield ostrzega przed używaniem niektórych niestandardowych części, takich jak przednie widły lub zawieszania produkowane przez firmy zewnętrzne czy wykonane na zamówienie, które mogą negatywnie wpłynąć na osiągi i prowadzenie motocykla. Usuwanie lub modyfikowanie oryginalnych części może niekorzystnie wpływać na osiągi i prowadzenie oraz grozić wypadkiem.

- Nowy motocykl musi być użytkowany zgodnie z procedurą docierania, opisaną w odpowiedniej sekcji.
- Motocykl należy prowadzić tylko z umiarkowaną prędkością i z dala od ruchu, dopóki nie zapoznasz się dokładnie z jego obsługą i charakterystyką prowadzenia w różnych warunkach.

- Nie przekraczać dopuszczalnej prędkości oraz dostosować prędkość jazdy do panujących warunków. Zawsze należy zmniejszać prędkość w trudnych warunkach. Wysoka prędkość zwiększa wpływ innych czynników destabilizujących motocykl i zwiększa ryzyko utraty kontroli.

ZAUWAŻ

Niedoświadczeni kierowcy powinni odbyć szkolenie z techniki jazdy motocyklem oraz dokładnie zapoznać się ze sposobem obsługi swojego pojazdu. Doświadczenie należy zdobywać stopniowo, przy umiarkowanych prędkościach i w różnych warunkach drogowych. Zwracać szczególną uwagę na stan nawierzchni drogi i siłę wiatru. Każdy motocykl może być narażony na działanie czynników destabilizujących, takich jak:

- ★ Podmuchy wiatru od mijanych pojazdów,
- ★ nierówne lub wyboiste nawierzchnie.

WSKAZÓWKI / ZASADY BEZPIECZNEJ JAZDY

★ Śliska nawierzchnia.

Czynniki te mogą mieć wpływ na właściwości jezdne motocykla. W takiej sytuacji należy zmniejszyć prędkość i zachować pełną kontrolę nad motocyklem. Nie wolno gwałtownie hamować.

- Motocykl należy prowadzić w sposób defensywny, pamiętając, że nie zapewnia on takiej ochrony jak samochód. Jedną z najczęstszych sytuacji wypadkowych jest moment, gdy kierowca innego pojazdu nie zauważy lub nie rozpozna motocykla i wjedzie na jego tor jazdy.
- Zawsze należy używać atestowanego kasku oraz odpowiedniej odzieży i obuwia. Najlepiej wybierać kolory jaskrawe lub jasne, które poprawiają widoczność, szczególnie nocą. Nie należy nosić luźnych, powiewających ubrań czy szalików.
- Przewoząc pasażera, należy poinstruować go o zasadach bezpiecznej jazdy.

- Nie należy pozwalać nikomu w żadnych okolicznościach na prowadzenie motocykla, chyba że jest to osoba doświadczona, posiadająca prawo jazdy i dobrze zaznajomiona z warunkami obsługi motocykla.



OSTRZEŻENIE

- Amortyzatory i przednie widły należy regularnie sprawdzać pod kątem wycieków. Zużyte części należy wymieniać. Zużyte części mogą negatywnie wpływać na stabilność i prowadzenie pojazdu.
- Spaliny zawierają trujący tlenek węgla oraz chemikalia, które mogą powodować raka, wady wrodzone lub inne zaburzenia rozrodcze.
- Dla własnego bezpieczeństwa należy wykonywać wszystkie zalecane czynności serwisowe i konserwacyjne. Brak regularnej konserwacji w sugerowanych interwałach może wpływać na bezpieczne użytkowanie, trwałość i długowieczność motocykla.

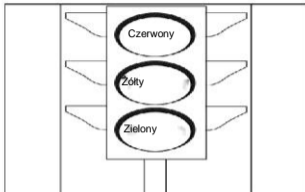
WSKAZÓWKI / ZASADY BEZPIECZNEJ JAZDY

- Należy unikać kontaktu z gorącym układem wydechowym. Podczas jazdy należy nosić odzież całkowicie osłaniającą nogi. Układ wydechowy nagrzewa się bardzo mocno podczas pracy silnika i pozostaje zbyt gorący do dotyku nawet po wyłączeniu silnika. Nieprzestrzeganie zasad dotyczących odpowiedniej odzieży ochronnej może spowodować poważne obrażenia.
- Akumulatory motocykli zawierają ołów, kwasy i chemikalia, które mogą powodować raka, wady wrodzone lub inne uszkodzenia rozrodcze. Należy zachować szczególną ostrożność przy obsłudze akumulatora i dokładnie myć ręce po każdym kontakcie z nim.
- W razie pytań lub problemów związanych z eksploatacją motocykla należy skonsultować się z Autoryzowanym Serwisem Royal Enfield. Nieprzestrzeganie tego może pogorszyć problem, spowodować kosztowne naprawy i zagrożić bezpieczeństwu.
- Nie należy holować motocykla. Kierowanie i prowadzenie holowanego motocykla będzie utrudnione z powodu siły działającej na linię holowniczą. Jeżeli motocykl musi być transportowany, należy użyć samochodu ciężarowego lub przyczepy.
- Nie wolno ciągnąć przyczepy za motocyklem. Holowanie przyczepy może zmniejszyć skuteczność hamowania, przeciążyć opony i spowodować niestabilność prowadzenia, co może doprowadzić do utraty kontroli nad motocyklem i wypadku.

PRZEPISY RUCHU DROGOWEGO

- Upewnij się, że tablica rejestracyjna jest zamontowana w miejscu określonym przepisami i jest zawsze dobrze widoczna.
- Jedź z bezpieczną prędkością, dostosowaną do rodzaju nawierzchni, po której się poruszasz. Zachowaj szczególną ostrożność podczas jazdy po nawierzchni:
 - ★ Zakurzonej
 - ★ Oleistej
 - ★ Oblodzonej
 - ★ Mokrej
 - ★ Piaszczystej
- Uważaj na luźne zanieczyszczenia, takie jak liście, śliskie substancje lub żwir, które mogą pogorszyć stabilność motocykla.
- Podczas mijania pojazdów jadących z przeciwka należy trzymać się właściwej strony jezdni.
- Używaj kierunkowskazów i zachowaj ostrożność podczas wyprzedzania innych pojazdów. Nigdy nie wyprzedzaj na skrzyżowaniach, zakrętach ani podczas jazdy pod górę lub z góry.
- Na skrzyżowaniach ustępuj pierwszeństwa pojazdom nadjeżdżającym z lewej lub prawej strony. Nie zakładaj, że zawsze masz pierwszeństwo.
- Przestrzegaj przepisów ruchu drogowego obowiązujących w danym kraju podczas zatrzymywania się, skręcania lub wyprzedzania. Podczas skręcania w prawo lub w lewo zwracaj uwagę na pieszych, zwierzęta oraz inne pojazdy.
- Stosuj się do wszystkich znaków drogowych i sygnalizacji świetlnej. Zwalniaj w pobliżu szkół i przejazdów kolejowych.
- Przy zamiarze skrętu włącz kierunkowskaz co najmniej na odległości 30 m (100 stóp) przed manewrem. Zbliź się do osi jezdni (jeżeli przepisy lokalne nie stanowią inaczej), zwolnij i ostrożnie wykonaj manewr skrętu.
- Nigdy nie przejeżdżaj na czerwonym świetle. Gdy sygnalizator zmienia się z zielonego na czerwone lub odwrotnie, zwolnij i poczekaj, aż światło zmieni się na zielone. Nigdy nie przejeżdżaj na żółtym lub czerwonym świetle.

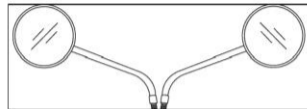
PRZEPISY RUCHU DROGOWEGO



- Nie wyjeżdżaj z krawężnika lub miejsca postojowego bez wcześniejszego zasygnalizowania manewru. Upewnij się, że możesz bezpiecznie włączyć się do ruchu. Pamiętaj, że pojazdy będące już w ruchu mają pierwszeństwo.
- Podczas parkowania motocykla ustaw go na twardym i równym podłożu, aby zapobiec jego przewróceniu.
- Chroń motocykl przed kradzieżą. Po zaparkowaniu zablokuj układ kierowniczy i wyjmij kluczyk ze stacyjki.

LUSTERKA BOCZNE

Motocykl wyposażony jest w lusterka wypukłe, posiadające zakrzywioną powierzchnię.



Ten typ lusterek zapewnia szersze pole widzenia niż standardowe lusterka płaskie. Należy jednak pamiętać, że obiekty widoczne w takich lusterkach wydają się mniejsze i bardziej oddalone niż w rzeczywistości. Zachowaj ostrożność przy ocenie odległości i prędkości pojazdów/obiektów widocznych w lusterkach. Użyj narzędzia z zestawu narzędziowego motocykla, aby poluzować i wyregulować pozycję lusterek bocznych.

ZAUWAŻ ~

Aby prawidłowo ocenić odległość pojazdów znajdujących się za motocyklem, ustaw lusterka w taki sposób, aby była widoczna niewielka część Twojego ramienia oraz znaczna część przestrzeni za motocyklem, przy zachowaniu naturalnej pozycji siedzącej.

AKCESORIA I BAGAŻ

Royal Enfield oferuje szeroką gamę oryginalnych akcesoriów motocyklowych, które zostały w pełni zatwierdzone i gruntownie przetestowane wraz z danym modelem motocykla.

Kierowca ponosi jednak odpowiedzialność za bezpieczne użytkowanie motocykla po zamontowaniu akcesoriów lub przy przewożeniu dodatkowego obciążenia.

Należy przestrzegać poniższych zasad podczas jazdy z pasażerem, bagażem lub po zamontowaniu akcesoriów:

- Nie przekraczaj prędkości 110 km/h (68,3 mph) niezależnie od tego, czy jedziesz sam, z pasażerem czy z ładunkiem.
- Umieszczaj bagaż jak najbliżej motocykla i jak najniżej, aby zminimalizować nagłe przesunięcia środka ciężkości.
- Rozkładaj ciężar równomiernie po obu stronach motocykla.

- Nie przewoź dużych przedmiotów za kierownicą ani nie obciążaj kierownicy lub przedniego zawieszenia.
- Regularnie sprawdzaj mocowanie bagażu, aby upewnić się, że nie przesunie się w trakcie jazdy. Luźno zamontowane akcesoria lub bagaż mogą pogorszyć prowadzenie i stabilność motocykla.
- Duże powierzchnie, takie jak owiewki, szyby, oparcia pasażera czy bagażniki, mogą negatywnie wpływać na prowadzenie motocykla. Używaj wyłącznie oryginalnych akcesoriów Royal Enfield, dopasowanych do konkretnego modelu i montowanych zgodnie z instrukcją producenta.

AKCESORIA I BAGAŻ



OSTRZEŻENIE

- Nie należy nieprawidłowo obciążać motocykla ani montować akcesoriów w sposób niewłaściwy. Może to negatywnie wpłynąć na stabilność, właściwości jezdne i bezpieczeństwo prowadzenia, co w konsekwencji może doprowadzić do wypadku skutującego poważnymi obrażeniami lub utratą życia.
- Royal Enfield oferuje szeroką gamę oryginalnych akcesoriów motocyklowych, które zostały w pełni zatwierdzone i gruntownie przetestowane wraz z danym modelem motocykla.
- Royal Enfield stanowczo odradza stosowanie niestandardowych części, takich jak przedłużane widelce przednie dostępne na rynku wtórnym lub wykonane na zamówienie, które mogą negatywnie wpływać na osiągi i prowadzenie motocykla. Usuwanie lub modyfikowanie oryginalnych elementów może pogorszyć osiągi motocykla i doprowadzić do wypadku, który może skutkować poważnymi obrażeniami lub utratą życia.
- Nie należy ignorować specyfikacji modelu ani projektu motocykla. Takie postępowanie stanowi niewłaściwe użytkowanie motocykla i akcesoriów, co może niekorzystnie wpłynąć na prowadzenie i osiągi pojazdu, doprowadzając do wypadku, który może skutkować poważnymi obrażeniami lub utratą życia.

DANE TECHNICZNE

SILNIK

| | |
|---------------------------------|---|
| Typ silnika..... | Jednocylindrowy, 4-suwowy, chłodzony powietrzem i olejem, |
| | zapłon iskrowy |
| Średnica cylindra..... | 72 mm |
| Skok..... | 85,8 mm |
| Pojemność silnika..... | 349,34 cm ³ |
| Stopień sprężania..... | 9,5:1 |
| Maksymalna moc..... | 14,87 kW przy 6100 obr./min |
| Maksymalny moment obrotowy..... | 27 Nm przy 4000 obr./min |
| Obroty jałowe..... | 1050 ± 100 obr./min |
| Rozruch..... | Rozruch elektryczny |
| Wkład filtra powietrza..... | Wkład papierowy |

Smarowanie.....Miska olejowa mokra, wymuszone smarowanie

UKŁAD ZAPŁONOWY

| | |
|--|--|
| Zapłon..... | Sterowany ECU / EFI (z numerem mapy ECU) |
| Świeca zapłonowa..... | Bosch: YR7MES lub Champion: RER6YCA |
| Przerwa między elektrodami świecy..... | 0,7 mm do 0,8 mm |

DANE TECHNICZNE

UKŁAD PRZENIESIENIA NAPĘDU

| | |
|----------------------------------|----------------------|
| Sprzęgło..... | Mokre, wielotarczowe |
| Napęd pierwotny..... | Przekładnia |
| Przełożenie pierwotne..... | 2,313:1 |
| Skrzynia biegów..... | Stałe zazębenie |
| Przełożenia biegów..... | 1. bieg 2,615 :1 |
| | 2. bieg 1,706:1 |
| | 3. bieg 1,300:1 |
| | 4. bieg 1,040:1 |
| | 5. bieg 0,875:1 |
| Napęd końcowy..... | Łańcuch |
| Przełożenie napędu wtórnego..... | 2,800:1 |

Liczba ogniw łańcucha napędowego.....104 ogniwa

RAMA / PODWOZIE

Rama.....Podwójna rama grzbietowa typu down tube

Zawieszenie

| | |
|---------------|---|
| Przednie..... | Widelec teleskopowy, średnica 41 mm, Skok 130 mm |
| Tylne..... | Amortyzatory emulsyjne dwururowe z 6-stopniową regulacją napięcia wstępnego |

Hamulce

| | |
|----------------------|--|
| Przednia tarcza..... | Tarcza 300 mm z dwutłoczkowym, pływającym zaciskiem |
| Tylna tarcza..... | Tarcza 270 mm, pływający zacisk jednotłoczkowy |
| ABS..... | Dwukanalowy |

DANE TECHNICZNE

| Rodzaj koła | Rozmiar opony |
|-------------------------|--|
| Przód (Koło szprychowe) | 100/90-19 M/C 57P (Opona dętkowa) 100/90-19 M/C 57V (Opona dętkowa) |
| Tył (Koło szprychowe) | 120/80-18 M/C 62P (Opona dętkowa) 120/80-18 M/C 62H (Opona dętkowa) |

| Rodzaj koła | Jazda solo | Jazda z pasażerem |
|-------------|------------|-------------------|
| Przód | 32 psi | 32 psi |
| Tył | 32 psi | 36 psi |

Zastrzeżenie

- Brak dętki w kole szprychowym spowoduje spadek ciśnienia w oponie, co może doprowadzić do utraty kontroli nad motocyklem.

| | |
|---|-------------------------------------|
| Blokada układu kierowniczego..... | Zintegrowana ze stacyjką |
| Rodzaj paliwa..... | Benzyna bezołowiowa E5/E10 |
| Pojemność zbiornika paliwa..... | 13* L |
| Sygnalizacja niskiego poziomu paliwa..... | 4 ± 0,5* litra (w tym martwy zapas) |
| Martwy zapas paliwa..... | 1,5 ± 0,5* L |

* Powyższe wartości są przybliżone, a rzeczywista pojemność zbiornika paliwa może się różnić od podanych wartości.

DANE TECHNICZNE

UKŁAD ELEKTRYCZNY

| | | | |
|------------------------------|---|------------------------|------------------|
| Układ elektryczny..... | 12 V – prąd stały | Generowanie prądu..... | Alternator (ACG) |
| Akumulator..... | 12V - 8 Ah VRLA / 12 V - 10 Ah VRLA | | |
| Reflektor przedni..... | 12 V, H4 - 60/55 W (Halogen) | | |
| Światło hamowania/tylne..... | 12 V, P21/5W | | |
| Kierunkowskaz..... | 12 V, 10 W x 2 szt. | | |
| Zestaw wskaźników..... | Cyfrowy zestaw wskaźników z wyświetlaczem | | LCD |
| Klakson..... | Jednotonowy 2,5 A | | |
| Rozrusznik..... | 12 V, 0,7 kW | | |
| Gniazdo ładowania..... | USB 2.0 – wyjście 5 V, 2 A | | |
| Kontrolka ABS..... | 12 V - LED | | |

| | |
|--|----------------------------------|
| Kontrolka kierunkowskazu..... | 12 V - LED |
| Światła awaryjne..... | 12 V - 10 W x 4 szt. |
| Przednie światło pozycyjne..... | Żarówka 12 V, 5 W x 2 szt. |
| Lampka prędkościomierza..... | 12 V - LED |
| Kontrolka świateł drogowych..... | 12 V - LED |
| Kontrolka usterki..... | 12 V - LED |
| Neutralna lampka kontrolna..... | 12 V - LED |
| Kontrolka niskiego poziomu paliwa..... | 12 V - LED |



OSTRZEŻENIE

Używanie żarówek lub innych urządzeń elektrycznych o parametrach innych niż określone może spowodować przeciążenie układu, jego niestabilną pracę lub przedwczesną awarię.

Modyfikacje lub dodatki, które nie zostały zatwierdzone przez Royal Enfield, mogą mieć poważny wpływ na działanie pojazdu i spowodować utratę gwarancji.

DANE TECHNICZNE

WYMIARY

Rozmiar felgi przedniego koła.....2,15 x 19

Rozmiar felgi tylnego koła 3,0 x 18

Długość całkowita.....2145 mm

Szerokość 785 mm (bez lusterek)

Wysokość.....1125 mm (bez lusterek)

Rozstaw osi..... 1390 mm

Prześwit..... 170 mm

Wysokość siedziska 805 mm

WAGA

Masa własna.....195 kg

Dopuszczalna masa całkowita 375 kg

ZAUWAŻ

- Wartości i wymiary podane w specyfikacji mają charakter orientacyjny.
- Ze względu na ciągłe doskonalenie produktów, dane techniczne mogą ulec zmianie bez wcześniejszego powiadomienia.
- Nie należy przekraczać dopuszczalnej masy całkowitej motocykla. Zawieszenie i opony zaprojektowane są do pracy wyłącznie w granicach dopuszczalnej masy całkowitej pojazdu

ZALECANE ŚRODKI SMARNE

| OLEJ SILNIKOWY | | | OLEJ DO PRZEDNICH WIDEŁ | | PŁYN HAMULCOWY |
|----------------|---|------------------------------------|---------------------------|---------------------------|---|
| | | | Endurance | Gabriel | |
| Klasa | SAE 15W-50, API SL, JASO MA 2, półsyntetyczny | | Royal Enfield fork oil | | DOT 4* |
| Pojemność | Uzupełnienie: ok. 1,7 l | Napełnianie na sucho: ok. 2,2 l | 380 cm ³ /noga | 390 cm ³ /noga | Przód: 87 ml (w przybliżeniu) Tył : 54 ml (w przybliżeniu) |

UWAGA

Użycie oleju o niewłaściwej klasie lepkości skróci żywotność elementów ruchomych i poważnie wpłynie na osiągi.

* Nie mieszać płynów hamulcowych DOT 4 z innymi płynami.

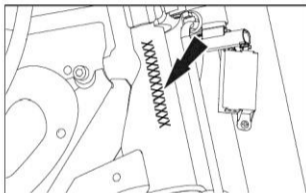
ZAUWAŻ

1. Zalecenia mogą ulec zmianie bez wcześniejszego powiadomienia.
2. Podane wartości są przybliżone; rzeczywista pojemność może się różnić.

NUMERY IDENTYFIKACYJNE MOTOCYKLA

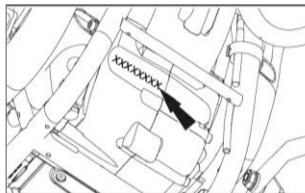
NUMER RAMY

Numer VIN to 17-cyfrowy numer wybity po prawej stronie rury układu kierowniczego w formie etykiety.



NUMER SILNIKA

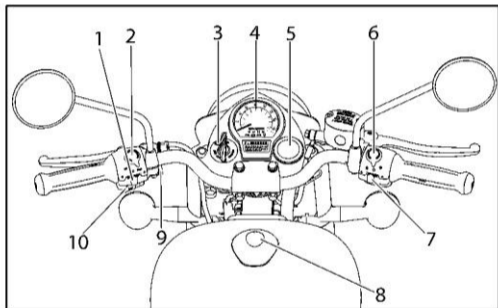
Numer seryjny silnika i dane dotyczące jego produkcji. Jakakolwiek ingerencja w numer silnika jest nielegalna, ponieważ stanowi on jedyny środek identyfikacji silnika.



UWAGA

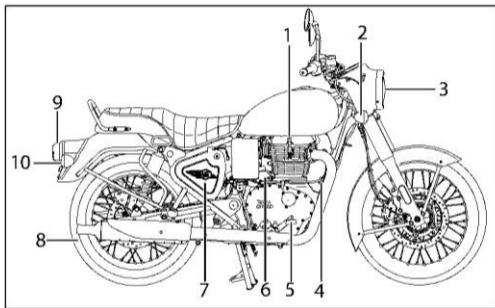
Jakakolwiek próba modyfikacji lub usunięcia numeru VIN lub numeru silnika jest niezgodna z prawem i spowoduje unieważnienie rejestracji pojazdu oraz utratę gwarancji.

LOKALIZACJA KLUCZOWYCH ELEMENTÓW



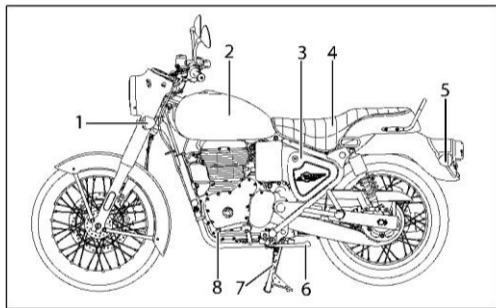
1. Przełącznik kierunkowskazów
2. Przełącznik świateł drogowych/mijania/światła dziennego
3. Kluczyk zapłonu
4. Zestaw wskaźników
5. Licznik dystansu lub emblema (jeżeli zamontowana)
6. Przełącznik zapłonu / wyłącznik silnika
7. Przełącznik awaryjny
8. Korek zbiornika paliwa
9. Gniazdo ładowarki USB
10. Przycisk klaksonu

LOKALIZACJA KLUCZOWYCH ELEMENTÓW



1. Świeca zapłonowa
2. Prawy przedni kierunkowskaz
3. Reflektor przedni
4. Klakson
5. Pedał hamulca
6. Rozrusznik
7. Prawy panel boczny
8. Tylne koło
9. Lampa tylna
10. Prawy tylny kierunkowskaz

LOKALIZACJA KLUCZOWYCH ELEMENTÓW



1. Lewy przedni kierunkowskaz
2. Zbiornik paliwa
3. Lewy panel boczny
4. Siedzenie
5. Lewy tylny kierunkowskaz
6. Stopka boczna
7. Centralna stopka
8. Dźwignia zmiany biegów

OBSŁUGA ELEMENTÓW STERUJĄCYCH

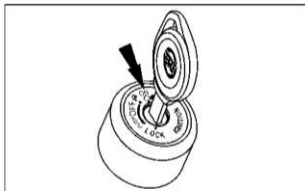
KLUCZYK ZAPŁONU



„OFF”
(wyt.)



„ON” (wl.)



ZAUWAŻ

- Kluczyk można wyjąć tylko wtedy, gdy zapłon jest w pozycji OFF lub kierownica jest zablokowana.

- Jeden kluczyk obsługuje: zapłon, korek wlewu paliwa, blokadę kierownicy oraz boczne panele.
- Kluczyk można wyjąć z korka wlewu paliwa oraz paneli bocznych wyłącznie w pozycji zablokowanej.



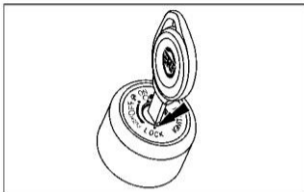
OSTRZEZENIE

- Nie wyłączaj zapłonu podczas jazdy motocyklem. ■ Może to spowodować utratę kontroli nad pojazdem i doprowadzić do wypadku, skutkującego poważnymi obrażeniami kierowcy lub innych uczestników ruchu. Dodatkowo może dojść do poważnego uszkodzenia motocykla.

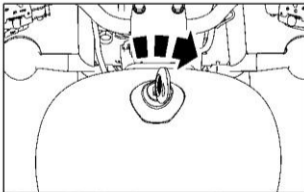
BLOKADA UKŁADU KIEROWNICZEGO

- Obróć kierownicę maksymalnie w lewo.
- W pozycji OFF wciśnij kluczyk, następnie obróć go w lewo, aby zablokować kierownicę.
- Aby odblokować, obróć kluczyk w prawo.

OBSŁUGA ELEMENTÓW STERUJĄCYCH



KOREK ZBIORNIKA PALIWA



- Podnieś osłonę zamka na korku wlewu paliwa i włóż kluczyk.

- Aby otworzyć, obróć kluczyk w prawo.
- Wciśnij korek, aby zamknąć, przy włożonym kluczyku.
- Wyjmij kluczyk i zamknij osłonę zamka.



OSTRZEŻENIE

- Nie przepelniaj zbiornika paliwa.
- Napełniaj zbiornik tylko do dolnej krawędzi osłony przeciwbryzgowej.
- Przepelnienie może spowodować przedostanie się paliwa do kanistra EVAP, co może doprowadzić do uszkodzenia układu kontroli emisji par.

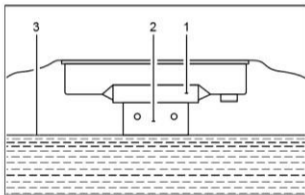
UWAGA

- Opary benzyny są wysoce wybuchowe. Podczas tankowania upewnij się, że w pobliżu nie ma otwartego ognia ani iskiei. Paliwo należy tankować wyłącznie w dobrze wentylowanym miejscu.
- Unikaj rozlewania paliwa na lakierowane elementy motocykla. W przypadku rozlania paliwa na lakierowane powierzchnie należy je natychmiast wytrzeć, aby zapobiec trwałym przebarwieniom.
- Nie pal podczas tankowania ani przy otwartym korku wlewu paliwa.

OBSŁUGA ELEMENTÓW STERUJĄCYCH

POZIOM PALIWA

1. Kolnierz wlewu paliwa
2. Osłona przeciwbryzgowa
3. Maksymalny poziom paliwa



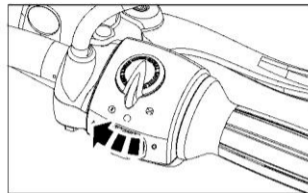
PRZEŁĄCZNIK ZAPŁONU / WYŁĄCZNIK SILNIKA



„OFF” (wyl.)



„ON” (wł.)



UWAGA

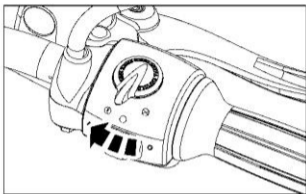
- W przypadku dłuższego postoju motocykla należy wyłączyć zapłon, aby uniknąć rozładowania akumulatora.

PRZYCISK ROZRUCHU ELEKTRYCZNEGO (E-START)



Naciśnij i przytrzymaj przycisk rozrusznika elektrycznego przez maksymalnie 5 sekund, aż do uruchomienia silnika.

OBSŁUGA ELEMENTÓW STERUJĄCYCH



PRZELĄCZNIK ŚWIATEŁ AWARYJNYCH



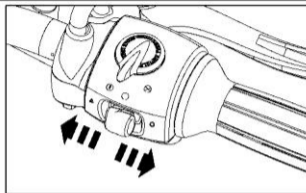
„ON”
(wł.)



„OFF”
(wył.)

^ OSTRZEŻENIE

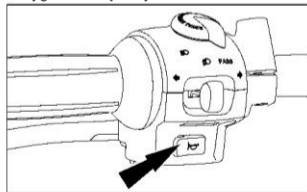
- Podczas działania świateł awaryjnych kierunkowskazy nie działają niezależnie.
- Wszystkie kierunkowskazy będą migać jednocześnie.



KLAKSON



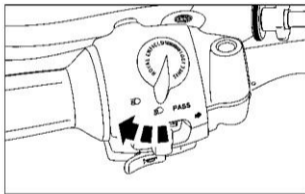
Naciśnij przycisk klaksonu, aby uruchomić sygnał dźwiękowy.




OBSŁUGA ELEMENTÓW STERUJĄCYCH

PRZELĄCZNIK ŚWIATEŁ DROGOWYCH / MIJANIA

- Gdy reflektor jest włączony, zmiana światel drogowych na światła mijania i odwrotnie odbywa się za pomocą przełącznika. Kontrolka światel drogowych w zestawie wskaźników zapala się, gdy włączone są światła drogowe.



 Światła drogowe

 Światła mijania

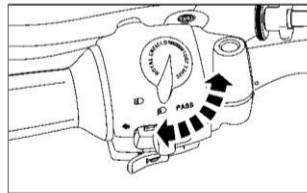


OSTRZEŻENIE

- Dobieraj odpowiedni tryb światel (długie/krótkie) do warunków ruchu i widoczności, aby zapewnić bezpieczeństwo sobie i innym uczestnikom ruchu.

PRZELĄCZNIK ŚWIATŁA DZIENNEGO

- Naciśnij przełącznik, aby włączyć światła awaryjne.



OBSŁUGA ELEMENTÓW STERUJĄCYCH

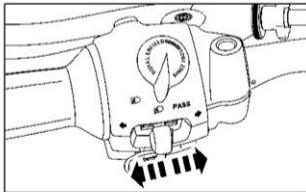
- Naciśnij przycisk, aby krótkotwale włączyć światło drogowe w celu ostrzeżenia pojazdów nadjeżdżających z przeciwnika (np. podczas wyprzedzania).

PRZEŁĄCZNIK KIERUNKOWSKAZÓW

← Lewy kierunkowskaz „Wł.” „WYł.”

↑ (Naciśnij, aby wyłączyć)

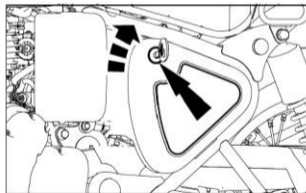
⇒ Prawy kierunkowskaz
„WŁĄCZONY”



- Z pozycji środkowej przesunąć przełącznik w lewo lub prawo, aby włączyć odpowiedni kierunkowskaz. Kierunkowskaz wyłącza się naciskając przycisk – powróci on do pozycji środkowej (OFF).

LEWY PANEL BOCZNY

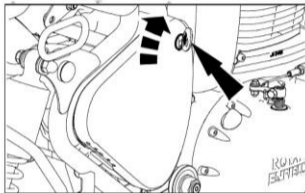
- Obróć kluczyk w prawo, aby odblokować lewy panel boczny.
 - Ostrożnie otwórz panel boczny.
-



OBSŁUGA ELEMENTÓW STERUJĄCYCH

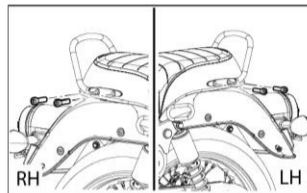
PRAWY PANEL BOCZNY

- Obróć kluczyk w prawo, aby odblokować prawy panel boczny.
- Ostrożnie otwórz prawy panel boczny.

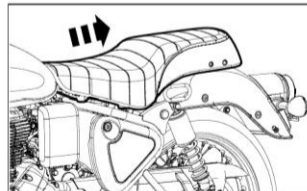


DEMONTAŻ SIEDZENIA

- Poluzuj i wykręć śruby imbusowe poręczy pasażera (po jednej z każdej strony – 2 szt.) przy użyciu klucza imbusowego 6 mm znajdującego się w zestawie narzędzi.



- Aby zdjąć siedzenie, przesunij je do tyłu.



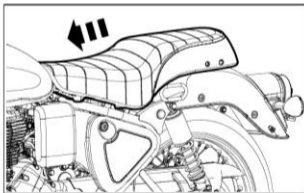
OBSŁUGA ELEMENTÓW STERUJĄCYCH

ZAUWAŻ

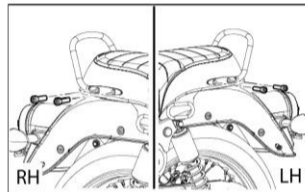
- Umieść zdjęte siedzenie w bezpiecznym miejscu, aby zapobiec zarysowaniom i zabrudzeniom.

MONTAŻ SIEDZENIA

- Umieść siedzenie w pozycji montażowej i przesunij je do przodu, upewniając się, że otwory montażowe siedzenia są wyrównane z ramą.

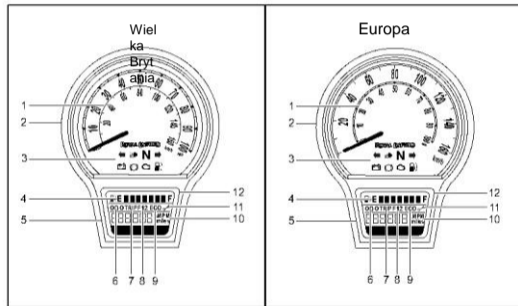


- Umieść śruby imbusowe (2 szt.) po każdej stronie i dokręć je.



OBSŁUGA ELEMENTÓW STERUJĄCYCH

ZESTAW WSKAŹNIKÓW



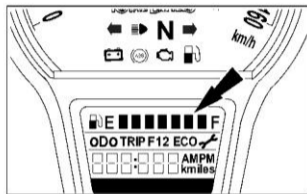
1. Wskaźnik prędkości z silnikiem krokowym (dla skali mil brytyjskich i dla skali kilometrów europejskich)
2. Wyświetlacz cyfrowy z analogowym prędkościomierzem
3. 8 - Lampki kontrolne oparte na technologii LED
4. Wykres słupkowy paliwa
5. LCD
6. Licznik przebiegu całkowitego
7. Licznik Trip 1 i Trip 2
8. Licznik Trip F
9. Tryb ECO
10. Tryb zegara aktywuje się w następujących przypadkach:
 - Przypomnienie o przeglądzie
12. Funkcje wyświetlacza

ZASTRZEŻENIE

- Wyświetlacz zestawu wskaźników może wydawać się przyciemniony w pełnym słońcu — jest to zjawisko normalne, wynikające z wpływu bezpośredniego światła na ekran.

OBSŁUGA ELEMENTÓW STERUJĄCYCH

WSKAŹNIK POZIOMU PALIWA



- Wskaźnik cyfrowy w formie 7-segmentowego paska. Ostatni segment zaczyna migać, a kontrolka niskiego poziomu paliwa zapala się, gdy w zbiorniku jest mało paliwa.

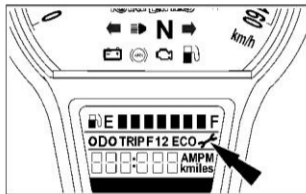


OSTRZEŻENIE

- Nie należy kontynuować jazdy, gdy ostatni segment wskaźnika paliwa miga. Należy zatankować możliwie jak najszybciej.
- Zignorowanie tego ostrzeżenia może doprowadzić do zatrzymania pracy silnika z powodu braku paliwa oraz do poważnego uszkodzenia pompy paliwa.

PRZYPOMNIENIE O PRZEGLĄDZIE

- Gdy zapali się symbol przypomnienia o przeglądzie, należy zaplanować przegląd okresowy w autoryzowanym serwisie.



- Symbol przypomnienia może być zresetowany wyłącznie przez autoryzowany personel serwisu po wykonaniu przeglądu.
- Przypomnienie o przeglądzie pojawia się po osiągnięciu określonego przebiegu (zgodnie z danymi z licznika przebiegu całkowitego).
 - i) Pierwszy przegląd – 450 km lub 279,6 mil
 - ii) Drugi przegląd – 4900 km lub 3044,7 mil
 - iii) Kolejne przeglądy: co 5000 km lub 3106,8 mil od poprzedniego (np. 99001 m lub 6151,5 mil, 14 900 km lub 9258,4 mil itp.)

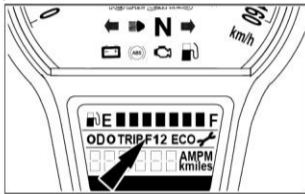
OBSŁUGA ELEMENTÓW STERUJĄCYCH

| Funkcja | Przełącznik | Czas nacisku (s) | Działanie |
|---------|-------------|--|---|
| ODO | INFO | Krótkie naciśnięcie | Po włączeniu zapłonu wyświetlany jest przebieg całkowity (ODO) i aktywowany tryb Trip 1 |
| TRIP 1 | INFO | Krótkie naciśnięcie | Przełączenie w tryb wyświetlania Trip 1 i wejście w tryb Trip B. |
| | INFO | Naciśnij i przytrzymaj przycisk INFO przez 3 sekundy, a następnie zwolnij. | Reset wartości Trip 1. |
| TRIP 2 | INFO | Krótkie naciśnięcie | Przełączenie w tryb wyświetlania Trip 2 i wejście w tryb ODO / Trip F (jeśli aktywny) |
| | INFO | Naciśnij i przytrzymaj przycisk INFO przez 3 sekundy, a następnie zwolnij. | Reset wartości Trip 2. |

OBSŁUGA ELEMENTÓW STERUJĄCYCH

TRYB „TRIP F” (POZIOM REZERWY PALIWA)

- Wskazuje dystans przejechany od momentu zapalenia się kontrolki niskiego poziomu paliwa.



- Nie można go zresetować ręcznie; jest widoczny tylko przy niskim poziomie paliwa i znika po zatankowaniu powyżej poziomu rezerwy.
- W tym stanie można przełączać ekran przyciskiem INFO, jednak po 25 sekundach wyświetlacz automatycznie wraca do trybu Trip F.
- Jeśli motocykl przejedzie ponad 200 km w trybie Trip F, komunikat „LOW FUEL” (niski poziom paliwa)

zacznie migać nieprzerwanie. Nie zaleca się kontynuowania jazdy w tym trybie — może to spowodować uszkodzenie pompy paliwa.

WARUNKI ZADZIAŁANIA TRIP „F” ~

- Aktualizacja przebiegu Trip F następuje tylko, gdy wyłącznik awaryjny znajduje się w pozycji ON.
- Po zatankowaniu powyżej poziomu rezerwy wskazanie Trip F może pozostawać widoczne przez kilka minut — jest to zjawisko normalne, zapobiegające błędnym wskazaniom.
- Reset Trip F może nastąpić podczas jazdy po nierównych drogach w wyniku wahań poziomu paliwa. Funkcja ta służy wyłącznie do celów informacyjnych i powinna być używana wyłącznie na gładkiej nawierzchni.
- Trip F aktualizuje się tylko po złożeniu bocznej podpórki.

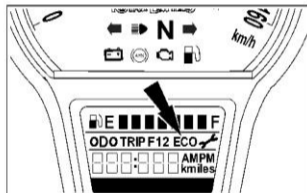
ZAUWAŻ

- Wskazania poziomu paliwa mogą się różnić na nierównej nawierzchni, podjeździe lub zjeździe. Dla dokładniejszego odczytu należy obserwować wskaźnik podczas jazdy z małą prędkością po płaskiej drodze.

OBSŁUGA ELEMENTÓW STERUJĄCYCH

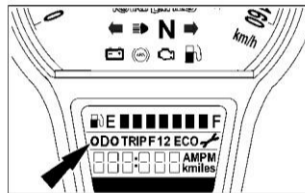
TRYB ECO

- Wskaźnik ECO pojawia się, gdy motocykl jest prowadzony przy optymalnej prędkości obrotowej silnika i odpowiednim przełożeniu biegu. System może także uwzględniać warunki drogowe oraz obciążenie motocykla.



LICZNIK PRZEBIEGU

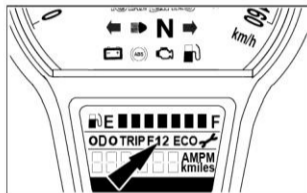
- Wyświetla całkowity dystans przejechany przez motocykl.



OBSŁUGA ELEMENTÓW STERUJĄCYCH

TRIP 1/2

- Liczniki Trip 1 / 2 pokazują dystans konkretnej trasy.



OSTRZEŻENIE

- Nigdy nie obsługuj przycisków INFO podczas jazdy. Może to doprowadzić do utraty koncentracji i niestabilnej jazdy, co może skutkować wypadkiem, obrażeniami kierowcy lub innych uczestników ruchu, a także poważnym uszkodzeniem motocykla.

OBSŁUGA ELEMENTÓW STERUJĄCYCH

| Funkcja | Przełącznik | Czas nacisku (s) | Działanie |
|----------------------|-------------|--|---|
| Tryb ustawień zegara | INFO | Naciśnij i przytrzymaj przycisk INFO przez 3 sekundy, a następnie zwolnij. | Przy włączonym zapłonie i wyświetlaniu aktualnych danych w trybie ODO bez ruchu pojazdu (dla bezpieczeństwa), naciśnij przycisk INFO, aby wejść w tryb ustawiania zegara — zaczynają migać godziny. |
| | INFO | Krótkie naciśnięcie | Zwiększa wartość godzin. |
| | INFO | Naciśnij i przytrzymaj przycisk INFO przez 3 sekundy, a następnie zwolnij. | Wejście w ustawianie minut (zaczynają migać minuty) |
| | INFO | Krótkie naciśnięcie | Zwiększa wartość minut. |
| | INFO | Naciśnij i przytrzymaj przycisk INFO przez 3 sekundy, a następnie zwolnij. | Wejście w tryb wskazania czasu (zaczyna migać napis AM / PM) |
| | INFO | Krótkie naciśnięcie | Przełącza między trybem godziny AM i PM. |
| | INFO | Naciśnij i przytrzymaj przycisk INFO przez 3 sekundy, a następnie zwolnij. | Zapisuje ustawienia i wychodzi z trybu. |

38 | Royal Enfield Bullet 350

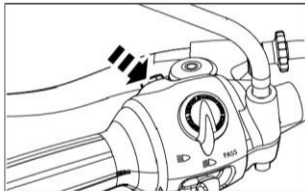
UWAGA

Jeśli przez ponad 20 sekund nie zostanie wykonana żadna czynność, zegar automatycznie zapisze ostatnio wyświetloną wartość.

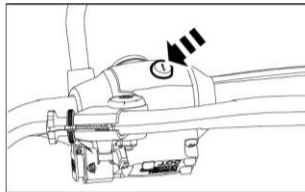
OBSŁUGA ELEMENTÓW STERUJĄCYCH

INFORMACJE DOTYCZĄCE ZARZĄDZANIA PRZYCIŚKIEM INFO

- SEKWENCJA LCD (naciśnięcie przycisku Info <1 sekunda):-Jeśli funkcja Trip F jest włączona.



- Jeśli funkcja Trip F nie jest włączona.

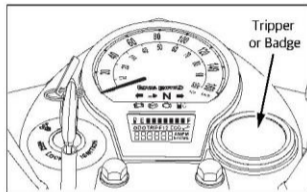


UWAGA

- W celu zresetowania liczników Trip – przytrzymaj przycisk INFO przez >3 sekundy.

OBSŁUGA ELEMENTÓW STERUJĄCYCH (JEŚLI ZAINSTALOWANO)

URZĄDZENIE TRIPPER



- Urządzenie Tripper umożliwia nawigację ze wskazówkami krok po kroku, zapewniając komfortową jazdę bez konieczności korzystania ze smartfona. Urządzenie to działa w oparciu o łączność Bluetooth i wykorzystuje nawigację Google Maps poprzez aplikację Royal Enfield.
- Urządzenie może wyświetlać nawigację zakręt po zakręcie na specjalnie zaprojektowanym okrągłym kolorowym wyświetlaczu TFT z unikalną

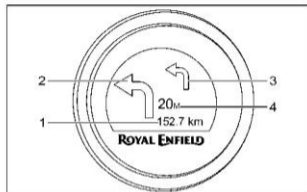
Intuicyjną czcionką strzałek ułatwiającą jazdę.

- To wyświetlacza można przełączyć pomiędzy trybem dziennym i nocnym — wybór dokonywany jest przez użytkownika w aplikacji Royal Enfield na telefony komórkowe.
- Aby pobrać aplikację, zeskanuj kod QR, zainstaluj, zarejestruj się i zapoznaj się z funkcjami urządzenia Tripper.



1. Odległość do miejsca docelowego lub przewidywany czas przybycia
2. Główny kierunek lub najbliższy skręt
3. Dalszy kierunek lub kolejny skręt (następny po najbliższym)
4. Odległość do najbliższego skrętu

OBSŁUGA ELEMENTÓW STERUJĄCYCH (JEŚLI ZAINSTALOWANO)



Funkcje:

- Nawigacja krok po kroku – z wyświetlaniem najbliższego oraz kolejnego skrętu.
- Wyświetlanie odległości do następnego skrętu, odległości do celu lub szacowanego czasu przybycia (ETA).
- Wyświetlanie zegara (w przypadku braku połączenia, braku danych nawigacyjnych lub po dotarciu do celu).
- Możliwość wyboru trybu dziennego i nocnego (wyłącznie za pośrednictwem aplikacji Royal Enfield na telefony komórkowe).
- Wskazanie niskiego poziomu naładowania baterii telefonu komórkowego.

ZASTRZEŻENIE:

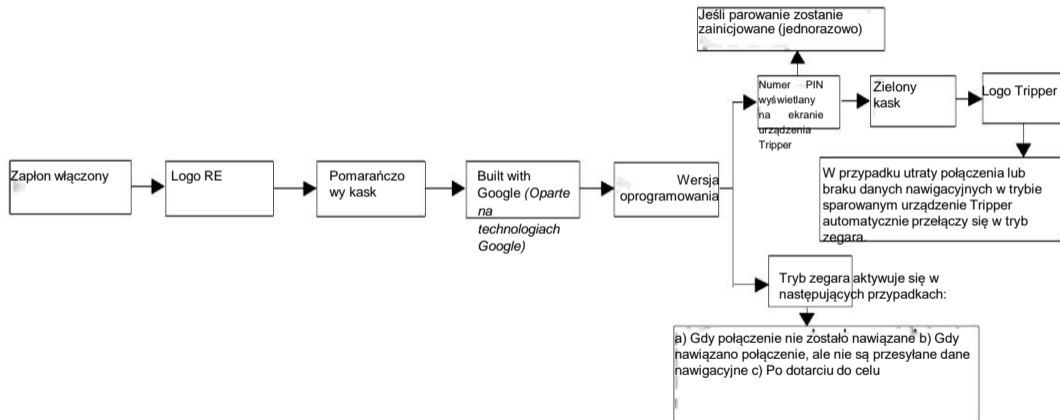
- W warunkach silnego nasłonecznienia wyświetlacz urządzenia Tripper może wydawać się przyciemniony – jest to zjawisko normalne, spowodowane bezpośrednim światłem słonecznym; należy odczytywać dane w innych warunkach jazdy.
- Główny kierunek lub najbliższy skręt: pokazuje najbliższy skręt oraz odległość do niego.
- Odległość do najbliższego skrętu: Pokazuje odległość do najbliższego skrętu.
- Dalszy kierunek lub następny skręt po najbliższym: Wskazuje kolejny skręt, który należy wykonać po najbliższym; funkcja aktywna, gdy pierwszy skręt znajduje się w odległości poniżej 100 m. W przypadku braku kolejnego skrętu pole to pozostaje puste.
- Odległość do celu lub przewidywany czas przybycia: Pokazuje całkowitą odległość do celu podróży lub szacowany czas przybycia (zależnie od ustawień w aplikacji Royal Enfield).

Kompatybilność smartfonów z aplikacją Royal Enfield:

- Kompatybilność z systemami Android i iOS.
- Android: Wersja bieżąca (-2).
- iOS: Wersja bieżąca (-1).
- Połączenie Bluetooth i zarządzanie urządzeniem odbywa się wyłącznie poprzez aplikację Royal Enfield.

OBSŁUGA ELEMENTÓW STERUJĄCYCH (JEŚLI ZAINSTALOWANO)

URZĄDZENIE TRIPPER – SEKWENCJA WYŚWIETLANIA



OBSŁUGA ELEMENTÓW STERUJĄCYCH (JEŚLI ZAINSTALOWANO)

ZAUWAŻ

- Po każdym cyklu włączenia zapłonu urządzenie Tripper pozostaje widoczne dla innych urządzeń przez 120 sekund.
- Jeśli nie zostanie nawiązane połączenie w ciągu 120 sekund, wyświetlacz automatycznie przejdzie w tryb zegara. Aby ponowić próbę połączenia, należy wyłączyć i ponownie włączyć zapłon.
- W trybie nawigacji, jeśli przez 5 sekund nie nadejdą dane z telefonu, połączenie Bluetooth zostanie automatycznie rozłączone, aby ograniczyć zużycie energii – wyświetlacz przejdzie w tryb zegara.
- Połączenie Bluetooth można również zakończyć ręcznie, zamykając aplikację mobilną.
- Przy pierwszym parowaniu należy w aplikacji Royal Enfield wprowadzić kod PIN wyświetlony na ekranie urządzenia Tripper. Po pierwszym sparowaniu kolejne połączenia są nawiązywane automatycznie

- Po każdym sparowaniu zegar urządzenia Tripper synchronizuje się z czasem w telefonie komórkowym, a następnie działa zgodnie z zegarem wewnętrznym, nawet w przypadku rozłączenia – w razie rozbieżności czasu należy ręcznie ustawić zegar w zestawie wskaźników zgodnie z czasem urządzenia Tripper.
- Nie stosować benzyny, rozpuszczalników ani innych środków na bazie paliw do czyszczenia zestawu wskaźników lub urządzenia Tripper – może to spowodować trwałe uszkodzenie powierzchni wyświetlacza.

UWAGA

- Podczas nawiązywania połączenia upewnij się, że zapłon jest włączony, a wyświetlacz podłączony do zasilania.
- Pierwsze parowanie należy przeprowadzić w miejscu odizolowanym, aby uniknąć zakłóceń lub nieprawidłowych połączeń z innymi urządzeniami.

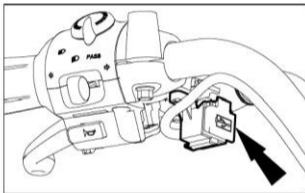
OBSŁUGA ELEMENTÓW STERUJĄCYCH (JEŚLI ZAINSTALOWANO)

- Tryb dzienny i nocny można wybrać tylko ręcznie, nie zmienia się on automatycznie podczas jazdy nocą, aby nie rozpraszać kierowcy.
- Połączenie Bluetooth można nawiązać wyłącznie za pośrednictwem aplikacji Royal Enfield.
- Przed użyciem upewnij się, że ustawienia Bluetooth i lokalizacji w telefonie są zawsze włączone.
- W celu zapewnienia ciągłej pracy nawigacji przy niskim poziomie baterii należy wyłączyć w ustawieniach telefonu optymalizację zużycia energii i automatyczne odcinanie aplikacji przy niskim poziomie baterii.
- Aplikacja Royal Enfield działa wyłącznie z systemami Android (wersja bieżąca (-2)) i iOS (wersja bieżąca (-1)). W starszych wersjach systemów może wystąpić opóźnienie w działaniu.
- Moduł Bluetooth urządzenia Tripper obsługuje wersję 4.2. Godzina wyświetlana na urządzeniu Tripper może nie zgadzać się z godziną wyświetlaną na urządzeniu mobilnym po utracie połączenia Bluetooth.
- Aplikacja Royal Enfield współpracuje z Bluetooth w wersjach 4.2 i nowszych (N+1.0) – przy starszych wersjach mogą występować opóźnienia.
- W przypadku zauważalnych opóźnień w nawigacji należy sprawdzić siłę sygnału sieciowego.
- W przypadku zauważalnych opóźnień w nawigacji należy sprawdzić prędkość transmisji danych. System działa najlepiej w sieci 4G lub nowszej.
- Dla zachowania dokładności zaleca się regularną kalibrację telefonu; precyzja lokalizacji GPS zależy od jakości sygnału satelitarnego i ustawień urządzenia.

OBSŁUGA ELEMENTÓW STERUJĄCYCH

GNAZDO ŁADOWANIA

- Gniazdo ładowania znajduje się po lewej stronie kierownicy, pod przełącznikiem kierunkowskazów.



OSTRZEŻENIE

- Nie zaleca się korzystania z gniazda USB podczas deszczu, ponieważ może to skutkować uszkodzeniem telefonu lub portu ładowania. Royal Enfield nie ponosi odpowiedzialności za jakiegokolwiek uszkodzenia smartfonów.

- Gniazda należy używać wyłącznie do ładowania telefonów komórkowych. Można ładować tylko jeden telefon w danym momencie.
- Upewnij się, że wtyczka USB jest prawidłowo włożona – uszkodzenia spowodowane zbyt mocnym lub nieprawidłowym włożeniem kabla nie są objęte gwarancją.
- Nie pozostawiaj osłony portu USB częściowo otwartej/zamkniętej, aby uniknąć zwarcia, gdy nie jest on używany.
- Nie wkładaj do portu USB żadnych metalowych lub przewodzących materiałów, które mogą spowodować zwarcie.

UWAGA

- Gniazdo USB służy wyłącznie do ładowania – nie obsługuje transmisji danych.
 - Port działa w trybie stałego ładowania (nie obsługuje trybu szybkiego lub DASH), co zapewnia kompatybilność z różnymi modelami telefonów. Nie należy porównywać jego wydajności z oryginalnymi ładowarkami smartfonów.
-

OBSŁUGA ELEMENTÓW STERUJĄCYCH

- Czas ładowania może się różnić w zależności od pojemności baterii, stanu naładowania oraz układu ładowania telefonu.

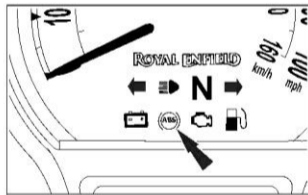
UWAGA

- Upewnij się, że osłona portu USB jest zawsze zamknięta i prawidłowo zablokowana, jeśli port nie jest używany. Uszkodzenia wynikające z nieszczelności lub złamania osłony nie są objęte gwarancją.
- W przypadku poboru prądu powyżej 2,5 A, ładowarka USB automatycznie wyłączy się. Przed użyciem sprawdź specyfikację prądu ładowania telefonu.
- Gniazdo USB działa wyłącznie przy pracującym silniku.
- Do ładowania należy używać oryginalnych, zatwierdzonych i wysokiej jakości kabli USB, aby zapewnić prawidłowe działanie.

WSKAŹNIKI OSTRZEGAWCZE I SYSTEMY BEZPIECZEŃSTWA

UKŁAD ZAPOBIEGAJĄCY BLOKOWANIU KÓŁ (ABS)

- Układ ABS zapobiega blokowaniu kół podczas gwałtownego hamowania, zwłaszcza przy dużej prędkości lub na nawierzchniach o niskiej przyczepności. System pomaga zachować trakcję, stabilność i kontrolę nad motocyklem, zmniejszając ryzyko poślizgu i wypadku.



- W przypadku nagłego, silnego hamowania czujniki układu hamulcowego

wysyłają sygnał do modulatora ABS, który chwilowo i wielokrotnie zmniejsza ciśnienie hydrauliczne w układzie, zapobiegając blokowaniu kół przy jednoczesnym skutecznym wytracaniu prędkości. Pomaga to kierowcy utrzymać kontrolę nad motocyklem.

- Kontrolka ABS znajduje się na zestawie wskaźników (jak pokazano na rysunku obok). Zaświeca się ona w przypadku awarii układu ABS.
- Po włączeniu zapłonu i przełączeniu wyłącznika silnika w pozycję „ON”, kontrolka ABS zapala się i pozostaje włączona do momentu osiągnięcia prędkości 5 km/h, po czym gaśnie — oznacza to, że system działa prawidłowo. Jeśli kontrolka nie zgaśnie po ruszeniu lub pozostaje zapalona podczas jazdy, nie należy kontynuować jazdy. Należy niezwłocznie udać się do Autoryzowanego Serwisu Royal Enfield w celu sprawdzenia i naprawy układu hamulcowego. Zignorowanie tego ostrzeżenia może doprowadzić do poważnych obrażeń lub śmiertelnego wypadku.

WSKAŹNIKI OSTRZEGAWCZE I SYSTEMY BEZPIECZEŃSTWA

UWAGA

- Układ ABS to system wspomagający bezpieczeństwo, który zapobiega blokowaniu kół, ale nie zastępuje prawidłowych nawyków jazdy ani umiejętności przewidywania sytuacji drogowych.
- Należy zawsze hamować ostrożnie, szczególnie podczas pokonywania zakrętów. System ABS nie kompensuje przesunięcia środka ciężkości ani sił bezwładności motocykla w zakręcie, a tym samym nie jest w stanie zapobiec poślizgowi spowodowanemu utratą przyczepności.
- Zawsze należy uwzględniać drogę hamowania zależną od prędkości i rozpocząć hamowanie z odpowiednim wyprzedzeniem, aby bezpiecznie zatrzymać pojazd.
- Upewnij się, że zestaw wskaźników działa prawidłowo, ponieważ stanowi integralną część systemu ABS.

- Podczas hamowania należy używać obu hamulców jednocześnie ponieważ zwiększa to przyczepność i kontrolę nad pojazdem.
- Nieprzestrzeganie tej zasady może prowadzić do utraty stabilności, poślizgu i wypadku skutkującego poważnymi obrażeniami lub utratą życia.



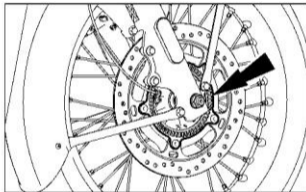
OSTRZEŻENIE

- Używaj wyłącznie zatwierdzonych przez Royal Enfield opon przednich i tylnych oraz właściwej zębátky tylnej, aby zapewnić poprawne działanie ABS.
- Nie wprowadzaj żadnych zmian w skoku zawieszenia.
- W układzie hamulcowym należy stosować tylko oryginalne części zamienne Royal Enfield.
- System ABS nie skraca drogi hamowania. W pewnych okolicznościach może ją nawet nieznacznie wydłużyć, co jest zjawiskiem normalnym.

WSKAŹNIKI OSTRZEGAWCZE I SYSTEMY BEZPIECZEŃSTWA

UWAGA

- Sprawdź wzrokowo, czy zęby na przednim i tylnym pierścieniu impulsowym ABS nie są uszkodzone.



- Sprawdź, czy na powierzchni zębów nie ma uszkodzeń i wgnieceń.
- Krawędzie zębów powinny mieć jednolity wygląd. Jeśli pierścień ABS jest zdeformowany, pęknięty lub zęby uległy deformacji, należy niezwłocznie skontaktować się z najbliższym dealermem w celu wymiany.

- Sprawdź, czy czujniki prędkości kół – przedni i tylny – nie są zabrudzone; w razie konieczności wyczyść stosując odpowiednie metody lub udać się do najbliższego dealera w celu ich oczyszczenia.

CZUJNIK PRZEWRÓCENIA ~

W przypadku przewrócenia motocykla na którąkolwiek stronę przy pracującym silniku i włączonym biegu, czujnik przewrócenia automatycznie odcina dopływ paliwa i wyłącza silnik, zapobiegając w ten sposób uszkodzeniu motocykla i zagrożeniu dla kierowcy.

Aby zresetować czujnik przewrócenia i włączyć dopływ paliwa.

- Ustaw motocykl równo na centralnej stopce.
- Upewnij się, że skrzynia biegów znajduje się w pozycji neutralnej, a kontrolka biegu jałowego świeci się na zestawie wskaźników.
- Wyłącz zapłon i wyłącznik silnika, odczekaj kilka sekund, a następnie ponownie włącz zapłon i wyłącznik silnika, aby uruchomić silnik.

WSKAŹNIKI OSTRZEGAWCZE I SYSTEMY

BEZPIECZEŃSTWA ZASADY UŻYTKOWANIA

UKŁADU ABS

| DZIAŁANIA ZALECANE | DZIAŁANIA ODRADZANE |
|--|---|
| <ul style="list-style-type: none">■ Przy uruchamianiu silnika sprawdź, czy kontrolka ABS zapala się po włączeniu zapłonu i gaśnie po przekroczeniu prędkości 5 km/h (3,1 mph).■ Sprawdź poziom płynu hamulcowego w przednim i tylnym zbiorniczku oraz upewnij się, że nie ma wycieków w układzie hamulcowym.■ Podczas hamowania stosuj jednocześnie oba hamulce, ponieważ zapewnia to lepszą skuteczność.■ Jeśli kontrolka ABS pozostaje ciągle zapalona, natychmiast udaj się do najbliższego autoryzowanego serwisu Royal Enfield, aby sprawdzić układ hamulcowy. | <ul style="list-style-type: none">■ Nie zwalnij dźwigni lub pedału hamulca, gdy podczas gwałtownego hamowania wyczuwalne są pulsacje – oznaczają one aktywację systemu ABS, a nie awarię.■ Nie używaj tylko przedniego lub tylko tylnego hamulca, ponieważ może to zmniejszyć skuteczność hamowania. |

KONTROLE PRZED JAZDĄ

Przed każdą jazdą, a szczególnie po dłuższym okresie postoju, należy dokładnie sprawdzić poniższe elementy, aby ustalić, czy wymagane są dodatkowe czynności konserwacyjne.

1. Ilość paliwa w zbiorniku wystarczająca do zaplanowanej podróży.
2. Ciśnienie w oponach oraz sprawdzenie ich pod kątem przetarć lub przecięć.
3. Napięcie i nasmarowanie łańcucha napędowego.
4. Działanie hamulców, sprzęgła, układu kierowniczego i manetki gazu.
5. Płynna praca i swobodny luz w dźwigniach hamulców przedniego i tylnego.
6. Poziom oleju silnikowego.
7. Sprawdzenie prawidłowego działania reflektora przedniego, tylnego, lampy hamulca oraz kierunkowskazów.
8. Prawidłowe działanie wszystkich kontrolek w zestawie wskaźników.

9. Poziom płynu hamulcowego powyżej oznaczenia „MIN” w zbiorniku głównym.
10. Sprawdzenie luzu sprzęgła oraz prawidłowego działania sprzęgła.



OSTRZEŻENIE

Dla Twojego bezpieczeństwa i ochrony zdrowia wszystkie powyższe czynności należy wykonywać okresowo. Nieprzestrzeżenie tego może wpłynąć na bezpieczne użytkowanie motocykla, spowodować jego uszkodzenie oraz doprowadzić do wypadku skutkującego poważnymi obrażeniami lub utratą życia.

OKRES DOCIERANIA MOTOCYKLA

Motocykl Royal Enfield, który posiadasz, jest zdolny do osiągania wysokich prędkości w sposób ciągły. Jednak jak w przypadku każdego nowego motocykla, okres docierania jest niezbędny, aby prawidłowo „dotrzeć” wszystkie ruchome części i osiągnąć optymalną wydajność, np. przy zmianie biegów.

1. Nie przekraczaj maksymalnego dopuszczalnego obciążenia.
2. Rozgrzej silnik przez kilka minut na biegu jałowym, aby olej silnikowy dotarł do wszystkich ruchomych części przed rozpoczęciem jazdy.
3. Unikaj pełnego otwarcia przepustnicy i nie utrzymuj stałej prędkości ciągle; zmieniaj prędkość o około 10% podczas jazdy.
4. Jedź z odpowiednią prędkością i unikaj nagłych przyspieszeń oraz gwałtownego hamowania.

5. Nie jeźdź bez przerwy dłużej niż godzinę; zaleca się krótkie postoje.

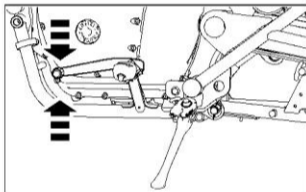
ZAUWAŻ

W okresie docierania motocykla nie należy przekraczać określonych limitów prędkości.

| Bieg | Prędkość motocykla | | | |
|------|--------------------------------|-----|----------------------------|-----|
| | Pierwsze 500 km (0 do 311 mil) | | 501–2000 km (311–1242 mil) | |
| | km/h | mph | km/h | mph |
| 1 | 20 | 12 | 25 | 16 |
| 2 | 30 | 19 | 35 | 22 |
| 3 | 45 | 28 | 50 | 31 |
| 4 | 60 | 37 | 65 | 40 |
| 5 | 70 | 43 | 80 | 50 |

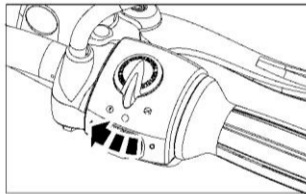
URUCHAMIANIE

- Aby włączyć luz, należy delikatnie poruszyć motocyklem do przodu i do tyłu, jednocześnie przełączając bieg. Należy upewnić się, że bieg jałowy jest włączony i sprawdzić, czy na zestawie wskaźników świeci się kontrolka biegu jałowego.



- Przekręcić kluczyk zapłonu do pozycji „ON” i wyłącznik silnika po prawej stronie kierownicy do pozycji „RUN”.
 - Gdy zarówno zapłon, jak i wyłącznik silnika znajdują się w pozycji „ON”, po uruchomieniu motocykla kontrolka awarii (MIL) powinna zaświecić się na kilka sekund, a następnie zgasnąć.

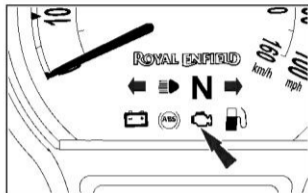
Oznacza to prawidłową pracę elektronicznego układu wtrysku paliwa (EFI). Jeśli kontrolka awarii (MIL) nie gaśnie, oznacza to awarię układu EFI.



UWAGA

- Kontrolka biegu jałowego zapala się wyłącznie wtedy, gdy wyłącznik silnika znajduje się w pozycji ON.

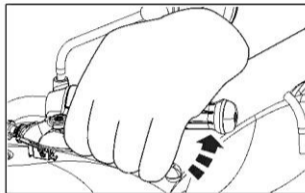
URUCHAMIANIE



UWAGA

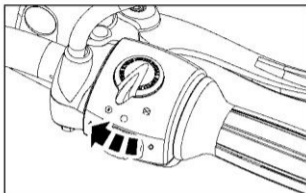
- Jeśli kontrola awarii nie gaśnie, motocykl należy oddać do sprawdzenia w autoryzowanym serwisie Royal Enfield.
- Sprawdzić poziom paliwa. Miganie ostatniego paska na wskaźniku oznacza niski poziom – natychmiast zatankować.

- Rozłączyć sprzęgło, wciskając dźwignię sprzęgła i trzymając ją w pozycji wciśniętej.



- Następnie nacisnąć i przytrzymać przycisk rozrusznika elektrycznego przez maksymalnie 5 sekund, aż do uruchomienia silnika.

URUCHAMIANIE



ZAUWAŻ

- Jeśli silnik nie uruchomi się w ciągu 5 sekund, należy puścić przycisk rozrusznika i odczekać około 5 sekund przed kolejną próbą.
- Jeśli pojazd nie uruchamia się po kilku kolejnych próbach, należy wyłączyć i ponownie włączyć zapłon, a następnie spróbować uruchomić silnik jeszcze raz.

ŚRODKI OSTROŻNOŚCI

- Motocykl może uruchomić się z opuszczoną boczną stopką, ale wyłączy się po włączeniu biegu. Funkcja odcięcia przy opuszczonej stopce została zastosowana dla bezpieczeństwa kierowcy – zawsze należy złożyć boczną stopkę przed ruszeniem / uruchomieniem motocykla.

UWAGA

- Jeżeli silnik nie uruchamia się, nie trzymać przycisku rozruchu zbyt długo — może to spowodować rozładowanie akumulatora poniżej napięcia progowego 10 V. W takim przypadku należy oddać motocykl do Autoryzowanego Serwisu Royal Enfield w celu zdiagnozowania i usunięcia przyczyny problemu.

URUCHAMIANIE

- Nigdy nie należy dodawać gazu natychmiast po uruchomieniu silnika, szczególnie w niskiej temperaturze. Silnik powinien pracować na biegu jałowym przez co najmniej 120 sekund, aby olej mógł swobodnie krążyć, nasmarować wszystkie wewnętrzne elementy ruchome oraz aby temperatura silnika wzrosła. Nieprzestrzeganie tej zasady spowoduje poważne uszkodzenia wewnętrznych elementów silnika.
- Przyspieszać należy dopiero wtedy, gdy obroty biegu jałowego ustabilizują się i będą równomierne.
- Należy upewnić się, że boczna stopka jest całkowicie złożona. Niezastosowanie się do tego spowoduje wyłączenie silnika natychmiast po wrzuceniu biegu.



OSTRZEŻENIE

Podczas jazdy motocyklem należy zachować szczególną ostrożność. Nieprzestrzeganie tej zasady może doprowadzić do wypadku i spowodować obrażenia u kierowcy lub innych uczestników ruchu / przechodniów.

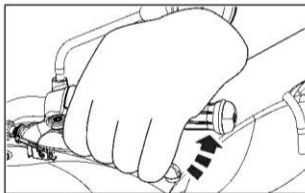
- Należy upewnić się, że bieg znajduje się w pozycji neutralnej i że na prędkościomierzu świeci się kontrolka luzu. Aby włączyć luz,

należy delikatnie poruszyć motocyklem do przodu i do tyłu, jednocześnie przełączając bieg.

UWAGA

Nie należy próbować zmieniać biegów bez lekkiego poruszenia motocyklem do przodu i do tyłu, gdyż spowoduje to uszkodzenie mechanizmu przekładni.

- Wcisnąć i przytrzymać dźwignię sprzęgła.
- Nacisnąć przycisk rozrusznika i przytrzymać do momentu uruchomienia silnika. Nie wolno zwalniać przycisku przed uruchomieniem silnika.



- Nie należy naciskać przycisku rozrusznika dłużej niż 5 sekund; po trzech kolejnych próbach uruchomienia odczekać 15–20 sekund, aby akumulator mógł się zregenerować.

ZMIANA BIEGÓW, JAZDA I ZATRZYMYWANIE

Dźwignia sprzęgła musi być całkowicie wciśnięta przed próbą zmiany biegu. Niepełne wciśnięcie sprzęgła może spowodować szarpanie przy ruszaniu lub zgaśnięcie silnika, a także uszkodzenie elementów skrzyni biegów.

- Gdy motocykl znajduje się w pozycji neutralnej, naciśnij dźwignię zmiany biegów stopą w dół, aby włączyć pierwszy bieg.

SCHEMAT ZMIANY BIEGÓW

1 -- N -- 2 -- 3 -- 4 -- 5

- W ruchu miejskim przy małej prędkości (ok. 10 km/h) zaleca się stosowanie tzw. „półsprzęgła” na pierwszym biegu, przy obrotach silnika bliskich biegu jałowego. Nie należy stosować półsprzęgła na wyższych biegach i wyższych obrotach, ponieważ powoduje to przyspieszone zużycie sprzęgła. Podczas przyspieszania i hamowania silnikiem należy całkowicie rozłączać sprzęgło, zmieniać bieg i ponownie płynnie je łączyć.

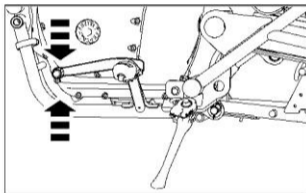
| Zalecane prędkości dla zmiany biegów na wyższy | | |
|--|------|-----|
| Zmiana biegów | km/h | mph |
| 1. 2. | 20 | 12 |
| 2. - 3. | 30 | 19 |
| 3. - 4. | 40 | 25 |
| 4 - 5 | 55 | 34 |

| Zalecane prędkości podczas redukcji biegów | | |
|--|------|-----|
| Zmiana biegów | km/h | mph |
| 5. 4. | 50 | 31 |
| 4. - 3. | 35 | 22 |
| 3. - 2. | 25 | 16 |
| 2. - 1. | 15 | 9 |

ZMIANA BIEGÓW, JAZDA I ZATRZYMYWANIE

UWAGA

- Jeśli dźwignia sprzęgła zostanie puszczona zbyt gwałtownie przy niewystarczającym dodaniu gazu, motocykl ruszy z szarpnięciem, a silnik może zgasnąć.



- Jeżeli przy gwałtownym puszczeniu dźwigni sprzęgła otwarcie przepustnicy będzie zbyt duże, motocykl gwałtownie ruszy, co może doprowadzić do utraty panowania nad pojazdem, wypadku, obrażeń lub utraty życia kierowcy bądź

innych uczestników ruchu, a także do uszkodzenia motocykla.

- Należy zachować najwyższą ostrożność przy puszczeniu sprzęgła i podczas jazdy.
- Należy przestrzegać zalecanych prędkości zmiany biegów na wyższe i niższe.

ZAUWAŻ

- Uruchamiaj motocykl wyłącznie na biegu neutralnym.
- Zawsze ruszaj na pierwszym biegu.
- Gdy prędkość obrotowa silnika spada, lub podczas jazdy pod górę lub przy niskiej prędkości, należy zredukować bieg do odpowiedniego przełożenia, aby zapobiec zgaśnięciu silnika lub jego przeciążeniu.

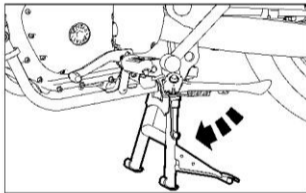
ZMIANA BIEGÓW, JAZDA I ZATRZYMYWANIE

- Dźwignię sprzęgła należy całkowicie wcisnąć, a przepustnicę płynnie regulować, natychmiast zmieniając bieg zgodnie z zalecanymi prędkościami zmiany biegów.
- Nieprzestrzeganie powyższych zaleceń może prowadzić do szarpania przy ruszaniu, zgaśnięcia silnika, trudności w zmianie biegów, a nawet do uszkodzenia elementów skrzyni biegów.
- Przed całkowitym zatrzymaniem pojazdu zredukuj biegi do pozycji neutralnej.
- Zamknij przepustnicę, powoli zwolnij sprzęgło i upewnij się, że motocykl znajduje się na biegu jałowym oraz że świeci się kontrolka „N”.
- Zatrzymaj motocykl w bezpiecznym miejscu, wyłącz zapłon i ustaw wyłącznik silnika w pozycji OFF.

PARKOWANIE

PARKOWANIE MOTOCYKLA NA CENTRALNEJ STOPCE

- Motocykl należy zaparkować w pozycji pionowej na twardej i równej powierzchni.
- Trzymaj kierownicę prosto.
- Opuść centralną stopkę, tak aby obie jej nogi opierały się stabilnie o twarde podłoże.

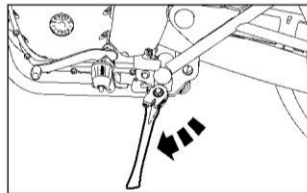


- Aby postawić motocykl na podstawie centralnej, naciśnij dźwignię podporową, jednocześnie pociągając motocykl lekko do tyłu.

- Zablokuj układ kierowniczy. Przed wyjęciem kluczyka ze stacyjki upewnij się, że kierownica jest zablokowana.

PARKOWANIE MOTOCYKLA NA STOPCE BOCZNEJ ~

- Motocykl należy zaparkować w pozycji pionowej na twardej i równej powierzchni.
- Rozłóż stopkę boczną. Delikatnie pochyl motocykl w lewo, aż oprze się stabilnie o podłoże.



PARKOWANIE



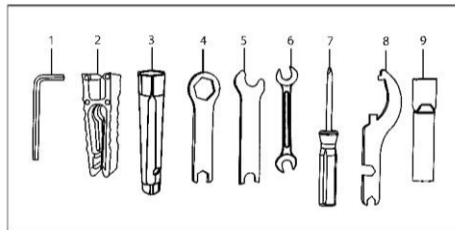
OSTRZEŻENIE

- Przed rozpoczęciem jazdy motocyklem upewnij się, że obie stopki są całkowicie złożone.
- Podczas parkowania należy zachować szczególną ostrożność. Zawsze parkuj motocykl na twardym i równym podłożu, aby zapobiec jego przewróceniu, co mogłoby spowodować obrażenia lub uszkodzenie motocykla.
- Stopka boczna została zaprojektowana wyłącznie do podtrzymywania ciężaru motocykla. Nie siadaj na motocyklu, gdy stoi on na stopce bocznej — może to doprowadzić do odkształcenia stopki, ramy lub przewrócenia pojazdu.

ZESTAW NARZĘDZI

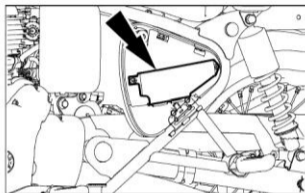
Zestaw narzędzi znajduje się w prawym panelu bocznym motocykla.

| Nr | Opis | Ilość |
|----|--------------------------------|-------|
| 1 | Klucz imbusowy 6 mm | 1 |
| 2 | Ściągacz bezpieczników | 1 |
| 3 | Klucz do świec | 1 |
| 4 | Klucz płaski kombinowany 24x14 | 1 |
| 5 | Klucz widelkowy 17x13 | 1 |
| 6 | Klucz płasko-oczkowy 10*12 | 1 |
| 7 | Śrubokręt (dwustronny) | 1 |
| 8 | Klucz hakowy | 1 |
| 9 | Rurka przedłużająca | 1 |



MIEJSCE PRZECHOWYWANIA INSTRUKCJI OBSŁUGI

- Instrukcję obsługi należy przechowywać w lewym panelu bocznym motocykla.



UWAGA

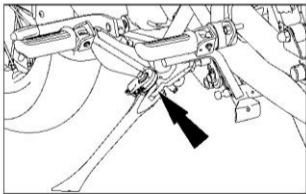
- Nie przechowuj w tym miejscu innych dokumentów, luźnych przedmiotów ani papierów, ponieważ mogą one zablokować dopływ powietrza do silnika, co może spowodować spadek osiągnięć motocykla.

PODSTAWOWE WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE KONSERWACJI

Poniższe czynności pomagają utrzymać motocykl w dobrym stanie technicznym. Jednak w przypadku bardziej skomplikowanych czynności konserwacyjnych zalecamy skontaktowanie się z Autoryzowanym Dealerem lub Serwisem Royal Enfield.

DŹWIGNIE RĘCZNE, ZAWIASY STOPKI CENTRALNEJ I BOCZNEJ

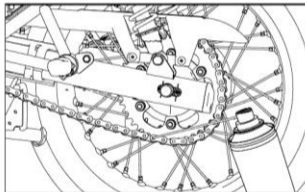
- Oczyszczyć punkty obrotu i upewnić się, że są wolne od brudu, rdzy itp.
- Nasmaruj punkty obrotu.



ZAUWAŻ

Wy użyj nadmiaru smaru, aby zapobiec gromadzeniu się brudu i zanieczyszczeń.
ŁAŃCUCH NAPĘDOWY

- Spryskaj łańcuch napędowy zalecanym środkiem czyszczącym, obracając jednocześnie tylne koło.



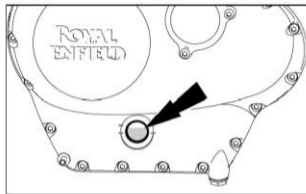
- Rozprowadź środek czyszczący równomiernie na całym łańcuchu napędowym. W razie potrzeby użyj miękkiej szczotki, aby usunąć twarde osady.

PODSTAWOWE WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE KONSERWACJI

- Odczekaj kilka minut, a następnie dokładnie wyczyść łańcuch.
- Powoli obracając tylnym kołem nałóż zalecany smar do łańcuchów na ogniwa łańcucha.
- Po kilku minutach usuń nadmiar smaru czystą szmatką.

SPRAWDZANIE POZIOMU OLEJU SILNIKOWEGO ~

- Postaw motocykl na centralnej stopce.
- Włącz silnik i delikatnie zwiększ obroty (do połowy zakresu przepustnicy) na 10 sekund.
- ~~Pozostaw silnik na biegu jałowym przez 15 sekund.~~
- Wyłącz silnik i poczekaj, aż olej opadnie (około 1–2 minuty).
- Poziom oleju silnikowego powinien sięgać znacznika MAX.

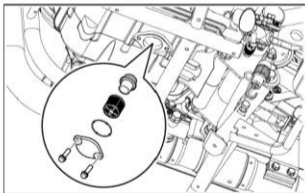


- Jeśli poziom jest niższy, uzupełnij olej do poziomu MAX i powtórz procedurę.
- Nie należy uzupełniać oleju powyżej poziomu maksymalnego, ponieważ może to negatywnie wpłynąć na działanie sprzęgła.

PODSTAWOWE WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE KONSERWACJI

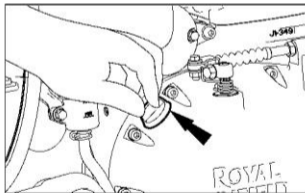
SPUSZCZANIE OLEJU SILNIKOWEGO

- Postaw motocykl prosto na równym podłożu.
- Olej silnikowy należy zawsze spuszczać przy rozgrzanym silniku, ponieważ wtedy olej spływa szybciej.
- Umieść pojemnik pod korkiem spustowym oleju silnikowego i odkręć śrubę spustową wraz z korkiem i uszczelką O-ring.
- Odczekaj co najmniej 5 minut, aż olej silnikowy całkowicie spłynie.



NAPEŁNIANIE PODCZAS WYMIANY OLEJU

- Postaw motocykl prosto na równym podłożu.
- Oczyszć powierzchnię styku filtra oleju w skrzyni korbowej, zamontuj nowy filtr z nową uszczelką gumową.
- Oczyszć powierzchnię styku między otworem spustowym oleju w misce olejowej a śrubą spustową.
- Załóż nową podkładkę. Wkręć śrubę spustową z zalecanym środkiem zabezpieczającym (Loctite).



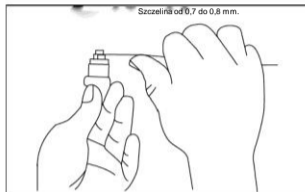
- Wyjmij korek wlewu oleju i wyyczyść powierzchnię styku korka wlewu oleju w skrzyni korbowej oraz korek wlewu.

PODSTAWOWE WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE KONSERWACJI

- Wlej świeży olej silnikowy w ilości około 1,7 litra.
- Zamontuj nowy O-ring korka wlewu i dokręć korek.

CZYSZCZENIE I REGULACJA ŚWIEC ZAPŁONOWYCH

- Odlącz nasadki świec zapłonowych od świec zapłonowych.
- ~~Wkręć świecę za pomocą klucza do świec z zestawu narzędzi.~~
- Sprawdź, czy na świecy zapłonowej nie ma nagaru lub śladów zużycia elektrody.
- Dokładnie oczyść końcówkę izolatora i elektrody.
- Ustaw szczelinę elektrody na 0,7–0,8 mm.
- Zawsze wymieniaj świecę na nową zgodnie z zalecaną specyfikacją producenta.
- Wkręć świecę z odpowiednim momentem dokręcenia i ponownie zamontuj nasadkę świecy zapłonowej na świecy zapłonowej.

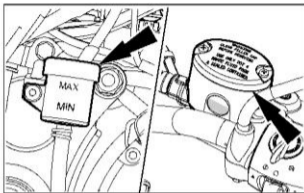


SPRAWDZANIE PŁYNU HAMULCOWEGO

Przedni hamulec: Sprawdź, czy zbiornik płynu hamulcowego znajduje się w pozycji poziomej, a poziom płynu sięga środka okienka (jest to poziom minimalny).

Tyłny hamulec: Sprawdź, czy zbiornik płynu hamulcowego znajduje się w pozycji poziomej, a poziom płynu mieści się między oznaczeniami „MAX” a „Min”.

PODSTAWOWE WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE KONSERWACJI



- Ustaw motocykl w pozycji pionowej na twardej, równej powierzchni.

UWAGA

- Płyn hamulcowy jest wysoce żrący i może uszkodzić powierzchnie lakierowane. Należy uważać, aby nie dostał się na żadne części motocykla. W razie rozlania natychmiast przetrzyj miękką, wilgotną szmatką.
- Nie mieszaj płynu DOT 4 z innym rodzajem płynu hamulcowego.

ZAUWAŻ

- Przed otwarciem wyczyść korek wlewu paliwa. Stosuj wyłącznie płyn hamulcowy DOT 4 z oryginalnego, zamkniętego opakowania.
- Stosuj wyłącznie określony rodzaj płynu hamulcowego, w przeciwnym razie gumowe uszczelki mogą ulec zniszczeniu, powodując wyciek.
- Nigdy nie mieszaj różnych typów płynów hamulcowych – dodanie płynu hamulcowego innego niż DOT 4 może spowodować szkodliwą reakcję chemiczną.
- Podczas uzupełniania płynu hamulcowego należy uważać, aby do zbiornika nie dostała się woda ani kurz. Woda znacznie obniża temperaturę wrzenia płynu, co może prowadzić do zapowietrzenia układu, a zanieczyszczenia mogą zablokować zawory hydrauliczne ABS.

PODSTAWOWE WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE KONSERWACJI



OSTRZEŻENIE

- Sprawdzaj poziom płynu hamulcowego — jego zbyt niski poziom może doprowadzić do awarii układu hamulcowego.
- Stary płyn hamulcowy zmniejsza skuteczność hamowania.
- Upewnij się, że płyn hamulcowy przednich i tylnych hamulców jest wymieniany zgodnie z harmonogramem przeglądów okresowych.
- Płyn hamulcowy należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci.
- Unikaj kontaktu płynu hamulcowego ze skórą, oczami lub odzieżą.
- Płyn hamulcowy jest wysoce żrący i może uszkodzić powierzchnie lakierowane. Należy uważać, aby nie dostał się na żadne części motocykla. W razie rozlania natychmiast przetrzyj miękką, wilgotną szmatką, aby uniknąć uszkodzeń.

KONTROLA OGUMIENIA I KÓŁ

- Regularnie sprawdzaj opony pod kątem zużycia bieżnika, pęknięć i nacięć.

Minimalna głębokość bieżnika:

Opona przednia: 1 mm

Opona tylna: 2 mm

- Usuń z bieżnika wszelkie kamienie, gwoździe, drzazgi i inne ciała obce.



PODSTAWOWE WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE KONSERWACJI

- Regularnie kontroluj koła pod kątem złamań szprych i bicia obręczy.
- Sprawdź prawidłowe osadzenie stopki opony na obręczy po każdym demontażu i ponownym montażu opony.
- Używaj wyłącznie zalecanych opon, napompowanych do właściwego ciśnienia.

| Ciśnienie w oponach | Przód | Tył |
|---------------------|--------------------------------|--------------------------------|
| Jazda solo | 32 psi/2,24 kg/cm ² | 32 psi/2,24 kg/cm ² |
| Z pasażerem | 32 psi/2,24 kg/cm ² | 36 psi/2,53 kg/cm ² |



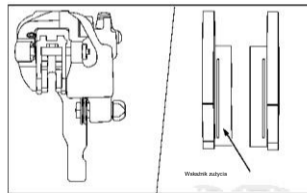
OSTRZEŻENIE

- Zawsze utrzymuj prawidłowe ciśnienie w oponach. Zbyt niskie ciśnienie może spowodować nadmierne nagrzewanie opony, jej uszkodzenie oraz zagrożenie dla kierowcy.

- Przy wyborze nowych opon i ich wymianie zalecamy kierować się specyfikacjami Royal Enfield. Nieprzestrzeganie tych zaleceń może prowadzić do uszkodzenia opon i zagrożenia bezpieczeństwa kierowcy.

KŁOCKI HAMULCOWE

- Sprawdzaj stan zużycia przednich i tylnych klocków hamulcowych zgodnie z harmonogramem przeglądów okresowych.



PODSTAWOWE WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE KONSERWACJI

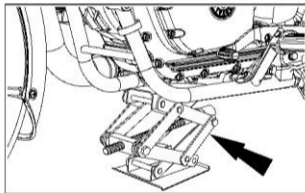
Hamulce przednie/tylne: Klocki należy wymienić, gdy grubość materiału ciernego osiągnie wskaźnik zużycia.

ZAUWAŻ

- Motocykle Royal Enfield wyposażone w hamulce tarczowe zapewniają wysoką skuteczność i bezpieczeństwo hamowania w każdych warunkach
- Podczas jazdy w określonych warunkach może być słyszalny delikatny dźwięk pracy tarcz i klocków – jest to zjawisko normalne i nie wpływa na bezpieczeństwo ani skuteczność hamowania.
- W Royal Enfield stosujemy solidne i rygorystyczne protokoły testowania i rozwoju oraz przestrzegamy globalnych standardów walidacji jakości i trwałości. Zależy nam na tym, aby nasi klienci mieli jak najlepsze doświadczenia związane z użytkowaniem naszych motocykli.

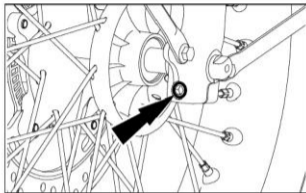
ZDEJMOWANIE PRZEDNIEGO KOŁA

- Ustaw motocykl prosto na twardej i płaskiej powierzchni.
- Umieść podnośnik nożycowy pod silnikiem i unieś przód motocykla tak, aby przednie koło znajdowało się co najmniej 15 cm nad ziemią.

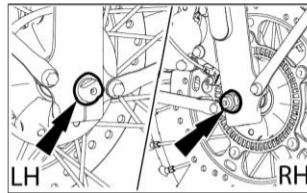


- Poluzuj i wykręć śrubę imbusową w lewym widelcu za pomocą klucza imbusowego 6 mm z zestawu narzędzi.

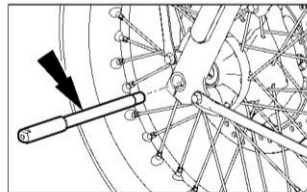
PODSTAWOWE WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE KONSERWACJI



- Przytrzymaj oś koła po lewej stronie kluczem płaskim 17 mm, a następnie poluzuj i wyjmij śrubę mocującą po prawej stronie za pomocą klucza oczkowego 24 mm.
- Zdejmij nakrętkę osi i podkładkę.

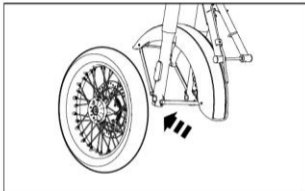


- Delikatnie wybij oś od lewej strony i wyjmij ją od prawej strony.



PODSTAWOWE WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE KONSERWACJI

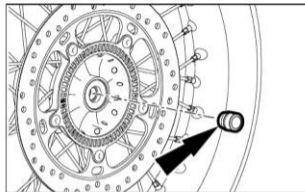
- Wysuń koło z nóg widelca wraz z przekładnią prędkościomierza i tuleją dystansową po lewej stronie.



- Zdejmij przekładnię prędkościomierza, małą tuleję dystansową z prawej strony oraz dystans o stopniowanym przekroju po lewej stronie piasty koła.

UWAGA

Podczas wyjmowania osi z widelców należy zabezpieczyć przekładki kół i czujnik prędkości.



UWAGA

Nie naciskaj dźwigni hamulca przedniego po zdjęciu koła – klocki hamulcowe mogą się wysunąć z zacisku.

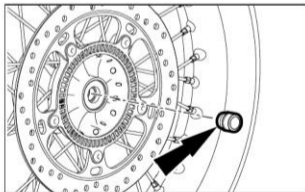
- Włóż między klocki drewniany klocek lub karton o grubości 4 mm jako zabezpieczenie, aby uniknąć ich aktywacji w przypadku przypadkowego naciśnięcia dźwigni przedniego hamulca.

PODSTAWOWE WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE KONSERWACJI

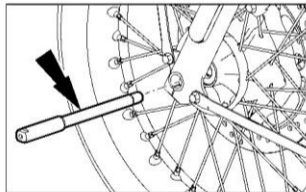
- Należy uważać, aby nie uszkodzić przedniej tarczy hamulcowej lub pierścienia ABS, ponieważ wpłynie to na układ hamulcowy i ABS.

MONTAŻ KOŁA PRZEDNIEGO

- Usuń przekładkę ochronną (drewno/karton) spomiędzy klocków hamulcowych.
- Załóż małą tuleję i przekładnię prędkościomierza po prawej stronie piasty.
- Umieść dystans o stopniowanym przekroju po lewej stronie piasty, większą powierzchnią skierowaną na zewnątrz.

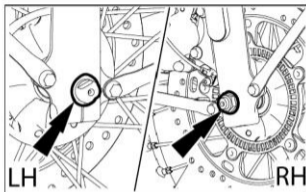


- Umieść przednie koło między widelcami, upewniając się, że tuleje i przekładnia prędkościomierza są prawidłowo osadzone, a tarcza hamulcowa znajduje się między klockami.
- Upewnij się, że kolek przekładni prędkościomierza jest osadzony w gnieździe prawego widelca.
- Włóż oś od prawej strony i delikatnie wbij ją do końca.



- Przytrzymaj oś od lewej strony i dokręć nakrętkę po prawej stronie, a następnie śrubę imbusową po lewej stronie.

PODSTAWOWE WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE KONSERWACJI



- Obróć tylne koło i sprawdź, czy obraca się swobodnie.
- Podłącz przewód prędkościomierza do napędu prędkościomierza i sprawdź, czy prędkościomierz działa prawidłowo.
- Naciśnij dźwignię hamulca 2 lub 3 razy, aby sprawdzić skuteczność przedniego hamulca.

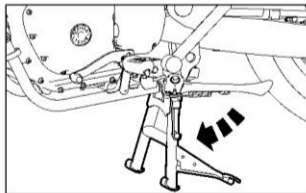
UWAGA

- Podczas ponownego montażu przedniego koła motocykla należy zachować szczególną ostrożność.

- Upewnij się, że koło jest prawidłowo zamontowane przed rozpoczęciem jazdy.
- Nieprawidłowy montaż może powodować niestabilność motocykla i doprowadzić do wypadku skutkującego obrażeniami kierowcy lub innych użytkowników drogi, a nawet utratą życia.

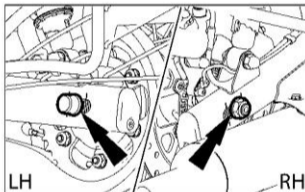
DEMONTAŻ TYLNEGO KOŁA

- Ustaw motocykl prosto na twardej i płaskiej powierzchni.
- Oprzyj go na centralnej stopce.

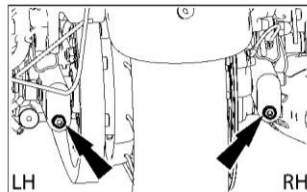


PODSTAWOWE WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE KONSERWACJI

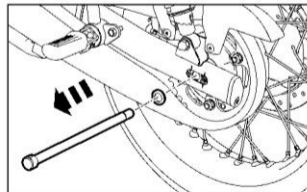
- Zaznacz pozycję wskaźników napinacza łańcucha po lewej i prawej stronie wahacza.
- Przytrzymaj oś po lewej stronie, poluzuj nakrętkę osi po prawej stronie przy użyciu klucza oczkowego 24 mm dostępnego w zestawie narzędzi.



- Zdejmij nakrętkę osi i podkładkę.
- Poluzuj śruby imbusowe napinaczy łańcucha (prawego i lewego) za pomocą klucza imbusowego 6 mm dostępnego w zestawie narzędzi.



- Wyjmij oś wraz z podkładką z lewej strony.

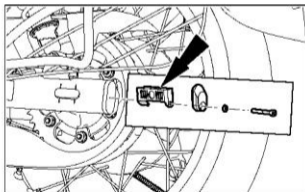


PODSTAWOWE WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE KONSERWACJI

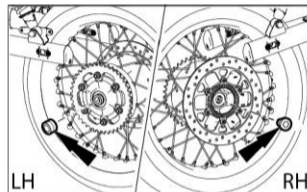
UWAGA

Nie dotykaj układu wydechowego zaraz po zatrzymaniu motocykla – może być bardzo gorący i spowodować oparzenia. Zawsze należy poczekać, aż tłumik całkowicie ostygnie.

- Ostrożnie wyjmij zespół napinacza łańcucha z wahacza po obu stronach.



- Delikatnie wyjmij tuleje dystansowe po prawej i lewej stronie z tylnej piasty koła.



- Zdejmij tylne koło z wahacza.

UWAGA

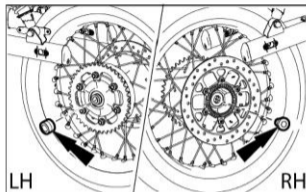
- Uważaj, aby nie uszkodzić przewodu hamulcowego, prowadząc zacisk z dala od wahacza.

PODSTAWOWE WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE KONSERWACJI

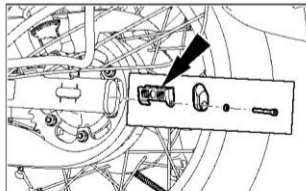
- Nie naciskaj pedału tylnego hamulca po zdjęciu koła — klocki mogą się rozsunąć z zacisku.
- Włóż między klocki drewniany klocek lub karton o grubości 4 mm jako zabezpieczenie, aby uniknąć ich aktywacji w przypadku przypadkowego naciśnięcia pedału hamulca tylnego.
- Nie unoś motocykla, naciskając pedał hamulca tylnego.

MONTAŻ KOŁA TYLNEGO ~

- Delikatnie umieść tylne koło w wahaczu. Załóż tuleje dystansowe po prawej i lewej stronie piasty koła.

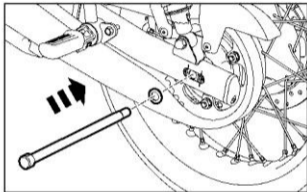


- Nałóż łańcuch napędowy na zębatkę i ustaw koło w osi wahacza. Zamontuj napinacze łańcucha po obu stronach w prowadnicach wahacza.



PODSTAWOWE WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE KONSERWACJI

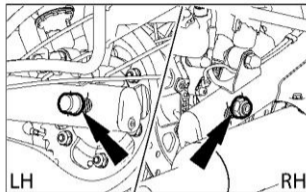
- Włóż oś z prętem montażowym od strony lewej wraz z podkładką.



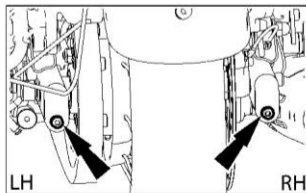
- Zamontuj podkładkę i nakrętkę osi po prawej stronie. Przytrzymaj oś po lewej stronie i lekko dokręć nakrętkę.

ZAUWAŻ

- Nie dokręcaj nakrętki sześciokątnej do końca.



- Dokręć śruby imbusowe napinaczy łańcucha po obu stronach.



PODSTAWOWE WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE KONSERWACJI

- Sprawdź napięcie łańcucha i ustawienie kół.

UWAGA

Zachowaj szczególną ostrożność podczas ponownego montażu tylnego koła. Upewnij się, że koło jest prawidłowo zamontowane przed rozpoczęciem jazdy. Nieprawidłowy montaż może powodować niestabilność pojazdu i doprowadzić do wypadku skutkującego obrażeniami kierowcy lub innych użytkowników drogi, a nawet utratą życia.

KONTROLA / REGULACJA LUZU LINKI SPRZĘGŁA

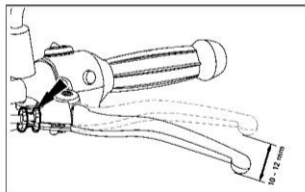
- Prawidłowy luz linki sprzęgła ma kluczowe znaczenie dla trwałości sprzęgła; zaleca się jego regulację zawsze, gdy jest to konieczne.
-

SPECYFIKACJA LUZU DŹWIGNI SPRZĘGŁA

- Luzny skok należy mierzyć na końcu dźwigni sprzęgła (kułce); powinien wynosić 10–12 mm przy kierownicy skręconej w lewo (patrz ilustracja).
- Sposób regulacji luzu:

ZAUWAŻ

Przed pomiarem trzykrotnie wciśnij i zwolnij dźwignię sprzęgła.



PODSTAWOWE WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE KONSERWACJI

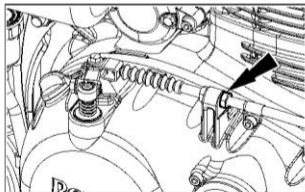
REGULACJA LINKI SPRZĘGLA

- Całkowicie poluzuj nakrętki regulacyjne.
- Wkręć do oporu śrubę regulacyjną przy dźwigni.
- Odkręć ręczną regulację o 4 pełne obroty.
- Ustaw luz przy silniku tak, aby uzyskać zerowy luz na ramieniu wysprzęglika. Dokręć nakrętki regulatora linki przy pokrywie.
- Aby uniknąć błędu paralaksy, podczas pomiaru należy wyrównać skalę z punktem początkowym kulki.
- Ustaw kierownicę w pozycji skrętu maksymalnego w lewo. Trzykrotnie wciśnij i zwolnij dźwignię; ręcznym regulatorem przy dźwigni ustaw 10–12 mm luzu na kulce. Dokręć nakrętkę zabezpieczającą ręcznie do oporu.
- Ponownie trzykrotnie wciśnij i zwolnij dźwignię; sprawdź, czy luz nadal mieści się w zakresie od 10 mm do 12 mm. W razie potrzeby wyreguluj.
- Ustaw kierownicę na wprost, trzykrotnie wciśnij i zwolnij dźwignię; luz powinien wynosić 10–16 mm.

- Upewnij się, że ramię wysprzęglika ma dodatni luz (więcej niż 0 mm) przy skróceniu kierownicy w lewo (ocena „na wycucie”).

UWAGA

- Jeśli nie jesteś pewien, czy będziesz w stanie prawidłowo przeprowadzić regulację luzu zgodnie z opisaną procedurą, udaj się do najbliższego Serwisu.
- Jeśli nie uzyskujesz wymaganego luzu lub podejrzewasz poślizg sprzęgła — pozostaw odpowiedni luz i udaj się do serwisu.

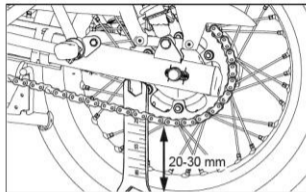


PODSTAWOWE WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE KONSERWACJI

- Nakrętka regulacyjna powinna w pełni opierać się w strefie gwintu — nie powinna wystawać poza gwint (patrz ilustracja)
- Luz sprzęgła sprawdzaj i reguluj wyłącznie przy zimnym silniku.
- Podczas kontroli zwróć uwagę na stan linki (przetarcia, załamania).
- W razie nieprawidłowości udaj się do najbliższego serwisu.

NAPIĘCIE ŁAŃCUCHA NAPEĐOWEGO (LUZ 20–30 mm)~

- Ustaw motocykl prosto na twardej i płaskiej powierzchni.
- Upewnij się, że skrzynia biegów jest w pozycji neutralnej.
- Zmierz luz łańcucha zgodnie z ilustracją. Prawidłowy luz: 20–30 mm.
- Jeśli luz łańcucha napędowego jest nieprawidłowy, należy go wyregulować w następujący sposób:



- Poluzuj nakrętkę osi tylnego koła.
- Dokręć lewy i prawy regulator łańcucha w wahaczu kluczem imbusowym 6 mm (z zestawu narzędzi).
- Aby zmniejszyć luz, równomiernie dokręć śrubę napinacza po obu stronach.
- Aby zwiększyć luz, poluzuj śrubę napinacza równomiernie i przesuń koło do przodu.
- Sprawdź ponownie napięcie łańcucha.

PODSTAWOWE WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE KONSERWACJI

- f) Upewnij się, że znaczniki na napinaczach i wahaczu pokrywają się po obu stronach.
- g) Przytrzymując oś po lewej stronie, dokręć prawą nakrętkę osi.
- h) Dokręć lewy i prawy napinacz łańcucha w wahaczu za pomocą klucza imbusowego 6 mm dostępnego w zestawie narzędzi.



OSTRZEŻENIE

Nadmierny luz > 30 mm grozi przeskokiem łańcucha oraz przyspieszonym zużyciem łańcucha i zębatek.

Po wyregulowaniu łańcucha sprawdź współosiowość kół przed końcowym dokręceniem nakrętki osi tylnego koła.

AKUMULATOR I KONSERWACJA

- Motocykl jest wyposażony w akumulator VRLA 12 V - 8 Ah.
- Należy regularnie sprawdzać czystość akumulatora i stan zacisków pod kątem korozji.

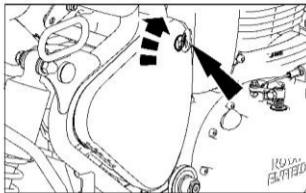
UWAGA

Słaby styk lub luźne podłączenie klem może powodować awarie elementów elektrycznych / elektronicznych.

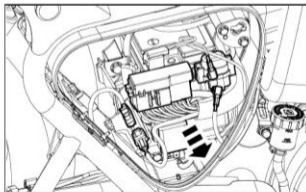
DEMONTAŻ ~

- Wyłącz silnik i wyjmij kluczyk ze stacyjki.
 - Akumulator znajduje się po prawej stronie motocykla, w pobliżu skrzynki bezpieczników.
 - Włóż kluczyk do prawego panelu bocznego, obróć w prawo i otwórz panel.
-
-

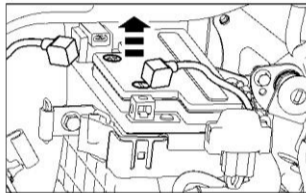
PODSTAWOWE WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE KONSERWACJI



- Ostrożnie zdejmij uchwyt skrzynki bezpieczników wraz z przekaźnikiem / gniazdem OBD z mocowania.



- Najpierw odkręć i zdejmij śrubę z klemy podłączonej ujemnego bieguna akumulatora (-), a następnie usuń klemę dodatniego bieguna (+) za pomocą klucza 10 mm.

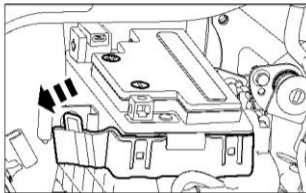


OSTRZEŻENIE

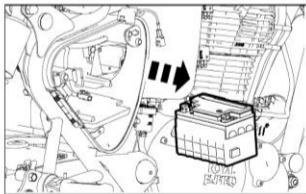
Podczas odłączania przewodów akumulatora należy zawsze najpierw odłączyć czarny przewód ujemny (-), a następnie czerwony przewód dodatni (+).

- Zdejmij gumowe paski i wyjmij akumulator.

PODSTAWOWE WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE KONSERWACJI



- Delikatnie wyjmij akumulator z tacki.



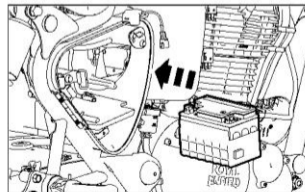
UWAGA

Regularne użytkowanie motocykla jest bardzo ważne dla utrzymania dobrej kondycji akumulatora. Przy rzadkim używaniu i nieodłączonych klemach akumulator może się rozładować.

W celu sprawdzenia napięcia skontaktuj się z Autoryzowanym Serwisem Royal Enfield lub centrum serwisowym akumulatorów.

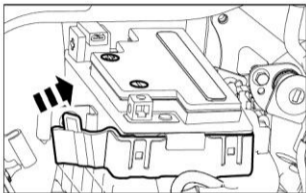
MONTAŻ

-
- Umieść akumulator w uchwycie.



PODSTAWOWE WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE KONSERWACJI

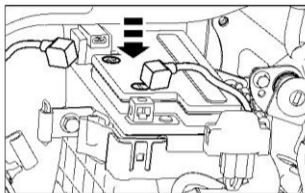
- Przymocuj akumulator do uchwyty za pomocą gumowego paska.



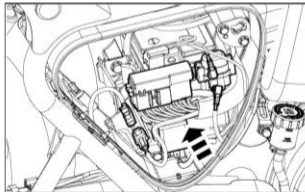
- Podłącz zaciski: najpierw dodatni, a następnie ujemny do odpowiednich przewodów; posmaruj klemy wazeliną techniczną i nałóż gumowe osłony na odpowiednie przewody.

UWAGA

- Najpierw podłącz czerwony (+) biegun dodatni, a dopiero potem czarny (-) biegun ujemny.



- Zamontuj z powrotem uchwyt skrzynki bezpieczników i przełącznik / gniazdo OBD w mocowaniu.



PODSTAWOWE WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE KONSERWACJI

- Zamknij prawy panel boczny i przekręć kluczyk w lewo, aby zablokować panel.

UWAGA

Wyczyść klemy z korozji i zabezpiecz wazeliną techniczną.

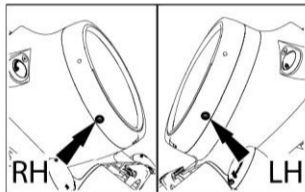
UWAGA

Utrzymaj przewody + (czerwony) i - (czarny) mocno dociśnięte do odpowiednich klem akumulatora; w przeciwnym razie grozi to uszkodzeniem układu elektrycznego motocykla.

WYMIANA ELEMENTÓW UKŁADU ELEKTRYCZNEGO

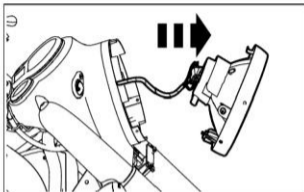
DEMONTAŻ ŻARÓWKI REFLEKTORA

- Poluzuj i wykręć śruby gwiazdziste po lewej i prawej stronie (2 sztuki) za pomocą śrubokręta.

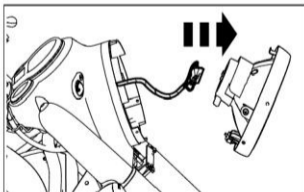


- Delikatnie wyciągnij przednią obręcz wraz z reflektorem z obudowy.

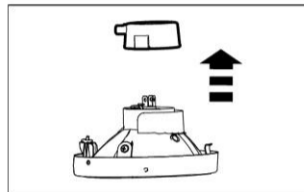
PODSTAWOWE WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE KONSERWACJI



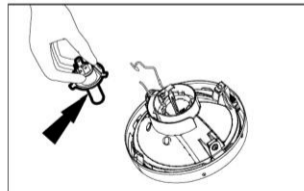
- Trzymając reflektor obiema rękami, odłącz złącze elektryczne reflektora.



- Zdejmij gumową przelotkę z głowicy reflektora.



- Naciśnij i zdejmij zacisk mocujący z odbłyśnika, a następnie delikatnie wyciągnij żarówkę.



PODSTAWOWE WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE KONSERWACJI

OSTROŻNIE!

- Nie dotykaj szkła żarówki. Wszelkie zanieczyszczenia lub odciski palców będą miały wpływ na jasność.
- Upewnij się, że ostry koniec żarówki nie ulegnie uszkodzeniu.
- Podczas obchodzenia się z żarówką należy trzymać ją mocno za końcówkę z zaciskami, a nie za szklaną część.

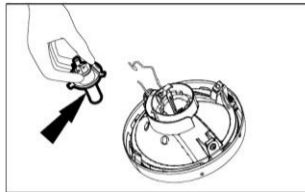


OSTRZEŻENIE

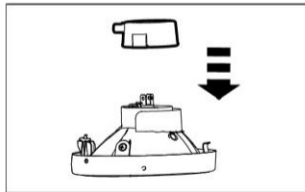
Reflektor i żarówka mogą być bardzo gorące. Nie wyjmować, gdy reflektor/żarówka są gorące.

MONTA ŻARÓWKI REFLEKTORA

- Delikatnie umieść żarówkę reflektora w odbłyśniku i zamocuj na nim zacisk mocujący.

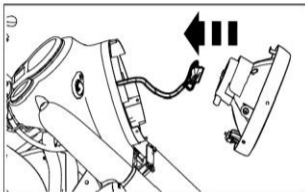


- Zlokalizuj przelotkę reflektora w zespole reflektora.

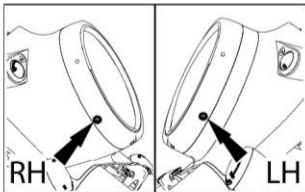


PODSTAWOWE WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE KONSERWACJI

- Ostrożnie trzymaj reflektor i podłącz do niego złącze reflektora.

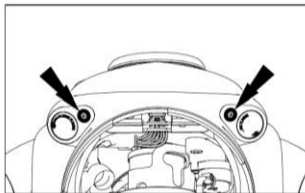


- Wkręć i dokręć 2 śruby gwiazdźiste w reflektorze.



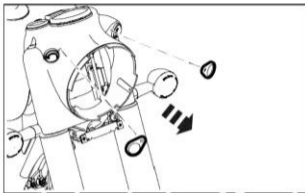
DEMONTAŻ ŻARÓWKI LAMPY POZYCYJNEJ

- Poluzuj i wykręć śrubę z gniazdem torx z lampy pozycyjnej przy użyciu śrubokręta.

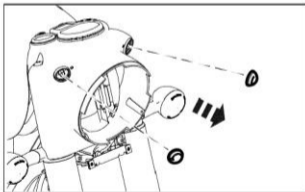


- Ostrożnie wyjmij zewnętrzną obręcz lampy z zespołu lampy pozycyjnej.

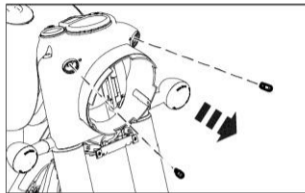
PODSTAWOWE WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE KONSERWACJI



■ Ostrożnie przytrzymaj głowicę lampy pozycyjnej i zdejmij soczewkę lampy.

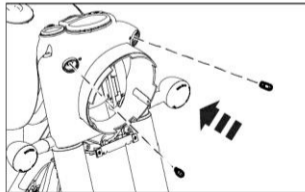


■ Delikatnie pociągnij i wyjmij żarówkę lampy pozycyjnej z oprawki.



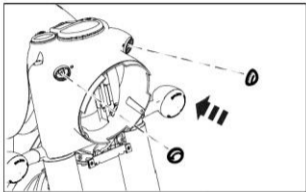
MONTAŻ ŻARÓWKI LAMPY POZYCYJNEJ

■ Umieść żarówkę lampy pozycyjnej w oprawce.

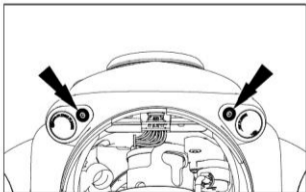


PODSTAWOWE WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE KONSERWACJI

- Ostrożnie przytrzymaj głowicę lampy pozycyjnej i załóż osłonę soczewki.

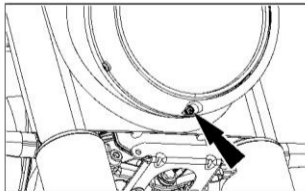


- Umieść zewnętrzną obręcz na lampie i dokręć śrubę z gniazdem typu torx.



REGULACJA WIĄZKI ŚWIATŁA REFLEKTORA

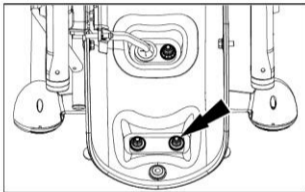
- Kierunek wiązki światła można regulować pionowo za pomocą śruby regulacyjnej, obracając ją w prawo lub w lewo.
- Regulacja ta służy do podnoszenia lub obniżania wysokości wiązki światła w celu poprawy widoczności i uniknięcia oślepienia innych uczestników ruchu.



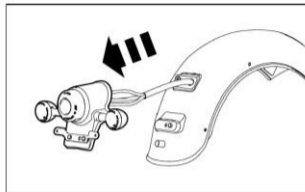
PODSTAWOWE WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE KONSERWACJI

DEMONTAŻ TYLNEJ LAMPY

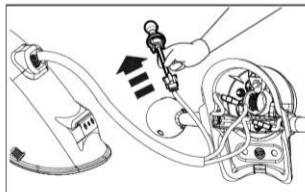
- Poluzuj i odkręć 3 nakrętki sześciokątne z błotnika tylnego.



- Zdemontuj zespół tylnej lampy z błotnika tylnego.



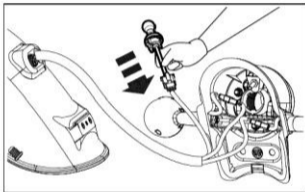
- Obróć żarówkę w lewo, aby wyjąć ją z oprawy.



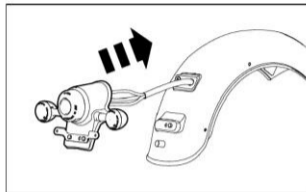
PODSTAWOWE WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE KONSERWACJI

MONTAŻ TYLNEJ LAMPY

- Umieść żarówkę wraz z oprawką w obudowie tylnej lampy.

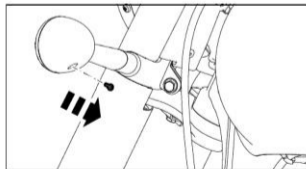


- Dokręć i zamontuj obudowę tylnej lampy na błotniku tylnym.



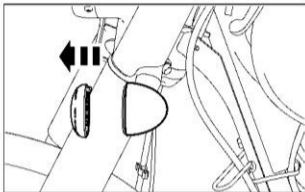
DEMONTAŻ ŻARÓWKI KIERUNKOWSKAZU

- Odkręć i wyjmij śrubę z zespołu kierunkowskazu za pomocą śrubokręta gwiazdowego.

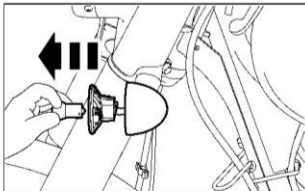


PODSTAWOWE WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE KONSERWACJI

- Zdejmij osłonę soczewki z zespołu kierunkowskazu.

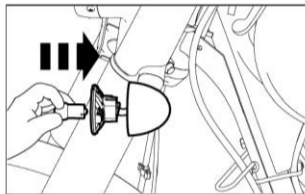


- Delikatnie naciśnij i obróć w lewo, aby wyjąć żarówkę z oprawki.



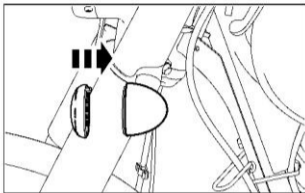
MONTAŻ ŻARÓWKI KIERUNKOWSKAZU

- Delikatnie naciśnij i obróć w prawo, aby zamocować żarówkę w oprawie.

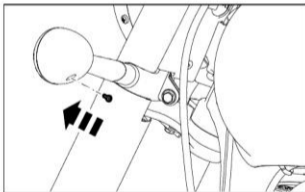


- Umieść osłonę soczewki w zespole kierunkowskazu.

PODSTAWOWE WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE KONSERWACJI



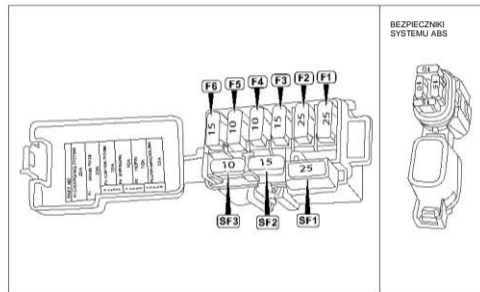
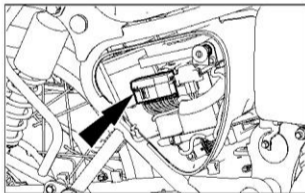
- Dokręć śrubę w zespole kierunkowskazu.



PODSTAWOWE WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE KONSERWACJI

BEZPIECZNIKI I SKRZYŃKA BEZPIECZNIKÓW

- Skrzynka bezpieczników znajduje się wewnątrz prawego panelu bocznego.
- Włóż kluczyk do zamka i obróć go w prawo.
- Delikatnie pociągnij panel boczny na zewnątrz, aby go otworzyć.



PODSTAWOWE WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE KONSERWACJI

WYKAZ ZASTOSOWAŃ BEZPIECZNIKÓW PŁYTKOWYCH MINI

| Nr identyfikacyjny bezpiecznika | Kolor | Wartość znamionowa | Uwagi |
|---------------------------------|-----------|--------------------|----------------------|
| F1 | Biały | 25 A | Układ ładowania |
| F2 | Biały | 25 A | Główny bezpiecznik |
| F3 | Niebieski | 15 A | Układ zapłonowy |
| F4 | Czerwony | 10 A | Klakson |
| F5 | Czerwony | 10 A | Klakson |
| F6 | Niebieski | 15 A | Układ oświetlenia |
| Wykaz bezpieczników ABS | | | |
| F1 | Niebieski | 15 A | Bezpiecznik ABS-1 |
| F2 | Czerwony | 10 A | Bezpiecznik ABS-2 |
| SF1 | Niebieski | 15 A | Zapasowy bezpiecznik |
| SF2 | Czerwony | 10 A | |
| Wykaz bezpieczników zapasowych | | | |
| SF1 | Biały | 25 A | Zapasowy bezpiecznik |
| SF2 | Niebieski | 15 A | |
| SF3 | Czerwony | 10 A | |



OSTRZEŻENIE

W przypadku przepalenia bezpiecznika należy dokładnie sprawdzić układ elektryczny motocykla i natychmiast usunąć usterki. Zaniedbanie może doprowadzić do ponownego przepalenia bezpiecznika.

Nie używaj bezpieczników o innych wartościach znamionowych ani materiałów przewodzących w miejsce bezpiecznika. Stosowanie niskiej jakości lub niezgodnych bezpieczników może uszkodzić cały układ elektryczny motocykla.

Po użyciu zapasowego bezpiecznika umieść nowy w uchwycie zapasowym przy najbliższej okazji.

Każda próba pominięcia uszkodzonego bezpiecznika stwarza ryzyko zwarcia i pożaru. Zawsze wymieniaj przepalony bezpiecznik na nowy o tej samej wartości.

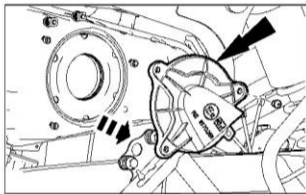
ZAUWAŻ ~

Przed wymianą żarówek, bezpieczników lub elementów elektrycznych upewnij się, że stacyjka znajduje się w pozycji „OFF”.

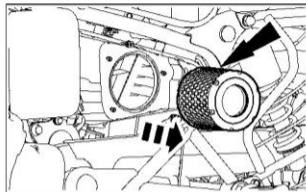
PODSTAWOWE WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE KONSERWACJI

FILTR POWIETRZA

- Filtr powietrza znajduje się wewnątrz lewego panelu bocznego.



- Odkręć śruby pokrywy filtra powietrza za pomocą śrubokręta z zestawu narzędzi.
- Zdejmij pokrywę z obudowy filtra powietrza.
- Wyjmij wkład filtra powietrza i sprawdź, czy nie jest zabrudzony. Ostrożnie wyczyść wkład filtra.



- Sprawdź wnętrze obudowy filtra pod kątem zanieczyszczeń i dokładnie je wyczyść.

UWAGA

Nie zaleca się używania sprężonego powietrza o wysokim ciśnieniu do czyszczenia wkładu filtra powietrza — może to uszkodzić element filtrujący. Montaż filtra powietrza wykonuje się w odwrotnej kolejności niż demontaż.

ŚRODKI OSTROŻNOŚCI PRZED DŁUGĄ PODRÓŻĄ

KONTROLE PRZED ROZPOCZĘCIEM DŁUGIEJ PODRÓŻY

- Wykonaj przegląd motocykla w Autoryzowanym Serwisie Royal Enfield.
- Upewnij się, że w zbiorniku znajduje się odpowiednia ilość paliwa na zaplanowaną trasę.
- Sprawdź ciśnienie w oponach i w razie potrzeby skoryguj je.

SPRAWDŹ NASTĘPUJĄCE ELEMENTY PRZED DŁUGĄ JAZDĄ

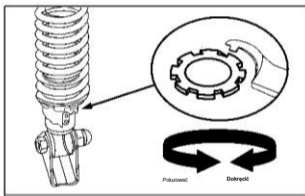
- Czy nie ma poluzowanych elementów mocujących.
- Stan opon.
- Poziom oleju silnikowego.
- Działanie wszystkich świateł i klaksonu.
- Właściwe napięcie łańcucha napędowego.
- Luz linki sprzęgła

PRZEDMIOTY, KTÓRE NALEŻY ZABRAĆ

- Zestaw narzędzi.
- Żarówki do reflektorów, kierunkowskazów i bezpiecznik.
- Linka gazu i linka sprzęgła.
- Świeca zapłonowa, nasadka świecy i przewód paliwowy.

USTAWIENIE TYLNEGO ZAWIESZENIA

- Oprzy motocykl na centralnej stopce.
- Upewnij się, że ciśnienie w oponach jest zgodne z zalecanymi specyfikacjami.
- Przed regulacją oczyść mechanizmy regulacyjne z kurzu i zanieczyszczeń. Jeśli są zabrudzone, wyczyść przed przystąpieniem do regulacji.



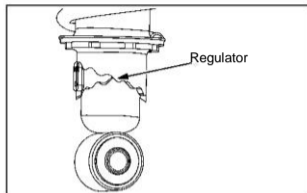
- Regulator zawieszenia posiada 6-stopniową regulację i w pozycji fabrycznej znajduje się na pierwszym ząbku.

- Aby zwiększyć napięcie wstępne sprężyny, obracaj regulator zgodnie z ruchem wskazówek zegara przy użyciu klucza hakowego.
- Aby zmniejszyć napięcie wstępne, obracaj regulator przeciwnie do ruchu wskazówek zegara, aż osiągnie pierwsze położenie (pierwszy ząbek).
- Wykonaj identyczne ustawienie po obu stronach, ponieważ nierównomierna regulacja może powodować dyskomfort podczas jazdy.

UWAGA

- Do regulacji zawieszenia potrzebny jest klucz hakowy. Zalecamy użycie klucza hakowego znajdującego się w zestawie narzędzi motocykla. Jako dźwigni można użyć rurki przedłużającej
- Najlepsze ustawienie napięcia wstępnego uzyskuje się, dopasowując je do masy kierowcy, pasażera oraz bagażu.

USTAWIENIE TYLNEGO ZAWIESZENIA



- Zaleca się zwiększenie napięcia wstępnej sprężyny i ustawienie regulatora na ostatnim ząbku w przypadku pełnego obciążenia motocykla (GVW). Pozwoli to uzyskać optymalny kompromis między prowadzeniem a stabilnością.

| Warunek obciążenia | Maks. obciążenie odniesienia | Pozycja regulacji (ząbek) | Ciśnienie w oponach (psi) | |
|---|--|---------------------------|---------------------------|-----|
| | | | Przód | Tył |
| Bez obciążenia / Jeden bagaż / Tylko kierowca | Waga kierowcy do 90 kg | Pierwszy | 32 | 32 |
| Z obciążeniem / kierowca + pasażer / kierowca + pasażer + akcesoria | Do 180 kg łącznie (kierowca, pasażer, akcesoria) | 6 | 32 | 36 |

* Upewnij się, że napięcie wstępne sprężyn jest ustawione jednakowo po lewej i prawej stronie zawieszenia.

PROCEDURA MYCIA

ŚRODKI OSTROŻNOŚCI

- Wyjmij kluczyk zapłonu i zaklej otwór stacyjki taśmą klejącą.
- Przed przystąpieniem do mycia motocykla należy wyjąć zestaw narzędzi oraz wszelkie dokumenty znajdujące się w panelu bocznym.
- Zakryj wylot tłumika, klakson oraz przełączniki na kierownicy za pomocą plastikowych worków, aby zapobiec przedostaniu się wody.
- Motocykl należy myć wyłącznie wtedy, gdy silnik jest zimny.
- Nie zdejmuj paneli bocznych podczas mycia, aby uniknąć przedostania się wody.
- W okolicach silnika użyj zalecanego, niekorozyjnego rozpuszczalnika, aby usunąć brud i tłuszcz.
- Do mycia używaj wody o niskim ciśnieniu.
- Nie używaj myjek wysokociśnieniowych ani parowych w pobliżu łożysk główki ramy, łożysk kół, zacisków hamulcowych, wlotów powietrza i układu wydechowego.
- Nie stosuj żrących środków na elementach lakierowanych i gumowych.
- Do czyszczenia elementów lakierowanych użyj letniej wody z łagodnym detergentem.
- Spłucz motocykl czystą wodą, aby całkowicie usunąć detergent.
- Nie kieruj wody od spodu zestawu wskaźników – może to spowodować przedostanie się wody przez otwory odpowietrzające.
- Jeśli to możliwe, użyj sprężonego powietrza, aby usunąć wilgoć z trudno dostępnych miejsc oraz połączeń elektrycznych.

PROCEDURA MYCIA

- Po jeździe motocyklem w pobliżu obszarów przybrzeżnych lub zimą w miejscach, gdzie stosuje się sól drogową zaleca się umycie motocykla zimną wodą po zakończeniu jazdy, aby zapobiec korozji. Nie używaj ciepłej wody, ponieważ może dojść do reakcji chemicznej z solą i uszkodzenia elementów. Po wyschnięciu motocykla zaleca się nałożenie środka antykorozyjnego na wszystkie metalowe i metalizowane elementy, aby zabezpieczyć je przed korozją.
- Nie stosuj środka antykorozyjnego na tarczach hamulcowych.
- Nie używaj benzyny, oleju hamulcowego ani innych łatwopalnych płynów do czyszczenia elementów elektrycznych.
- Elementy personalizowane lub akcesoria wybrane w konfiguratorze motocykla należy myć wyłącznie czystą wodą, bez detergentów i chemikaliów.
- Nigdy nie należy kierować strumienia wody pod wysokim ciśnieniem na reflektor, prędkościomierz, Tripper, kierunkowskazy, piasty kół przednich i tylnych,

połączenia i przewody elektryczne, ciągną sterujące, kable, świecę zapłonową, akumulator, jednostkę sterującą ABS, jednostkę sterującą EMS, lusterka boczne, kolumnę kierownicy itp.

PO MYCIU ~

- Upewnij się, że motocykl jest całkowicie suchy, wycierając go czystą, miękką, niepyłącą i chłonną ściereczką lub ściereczką z tchry.
- Usuń wszystkie taśmy klejące.
- Nasmaruj olejem smarowym linki sterujące, przeguby podnóżków, podpórkę boczną, podpórkę centralną, linki hamulca i zmiany biegów, łańcuch napędowy itp.
- Wypoleruj lakierowane i chromowane powierzchnie, używając zalecanego wosku polerskiego do pojazdów.
- Uruchom silnik i pozostaw go na biegu jałowym przez kilka minut, aby się rozgrzał.
- Przejeźdź powoli motocyklem, kilkakrotnie naciśnij oba hamulce, aby usunąć wilgoć z klocków hamulcowych.
- Przed włożeniem zestawu narzędzi i dokumentów do lewego panelu bocznego dokładnie wyczyść/wytrzyj wodę z jego wnętrza.

ŚRODKI OSTROŻNOŚCI

Jeśli motocykl nie będzie używany przez miesiąc lub dłużej, należy zastosować się do poniższych zaleceń:

- Zleć wykonanie pełnego przeglądu motocykla w Autoryzowanym Serwisie Royal Enfield.
- Całkowicie spuść paliwo ze zbiornika i z układu zasilania.
- Wyjmij świecę zapłonową. Wlej około 5 ml czystego oleju silnikowego przez otwór świecy zapłonowej. Zamknij otwór, kilkakrotnie obróć silnik i wkręć świecę z powrotem.
- Dokładnie wyczyść łańcuch napędowy i nałóż zalecany przez Royal Enfield środek smarny do łańcuchów.
- Po 5 minutach usuń nadmiar środka smarnego.
- Wyjmij bezpiecznik obwodu ładowania ze skrzynki bezpieczników.
- Wyjmij akumulator i przechowuj go w chłodnym, suchym i dobrze wentylowanym miejscu.

- Zabezpiecz wylot tłumika odpowiednim woreczkiem lub osłoną, aby zapobiec przedostaniu się wilgoci. Ustaw motocykl na centralnej stopce.
- Nałóż środek antykorozyjny na wszystkie metalowe elementy i części metalizowane. Unikaj nakładania środka na chromowane, gumowe lub lakierowane powierzchnie. Przechowuj motocykl w czystym, zadaszonym miejscu, wolnym od wilgoci i kurzu.
- Przed ponownym uruchomieniem po okresie przechowywania zaleca się, aby motocykl został przygotowany do jazdy przez Autoryzowany Serwis Royal Enfield, co zapewni jego pełną sprawność i bezpieczeństwo eksploatacji.
- Jeżeli motocykl nie jest używany przez tydzień lub dłużej, zaleca się odłączyć przewody akumulatora i wyjąć akumulator z motocykla. Przed ponownym zamontowaniem akumulatora sprawdź jego napięcie – powinno mieścić się w zakresie zalecanym przez producenta. W razie potrzeby naładuj akumulator w autoryzowanym serwisie lub punkcie obsługi akumulatorów.

Poniżej przedstawiono podstawowe czynności kontrolne w przypadku nieprawidłowego działania motocykla. Jeżeli problem nie ustąpi po wykonaniu tych czynności, motocykl należy przekazać do Autoryzowanego Dealera lub Serwisu Royal Enfield w celu dalszej diagnostyki i zapewnienia bezawaryjnej eksploatacji.

| Problem | Możliwa przyczyna | Sposób postępowania |
|--------------------------|--|--|
| Silnik nie uruchamia się | Wyłącznik zapłonu / silnika znajduje się w pozycji OFF (wył.) | Ustawić przełącznik w pozycji ON |
| | Poziom paliwa w zbiorniku jest niewystarczający | Uzupełnić paliwo |
| | Światła są przygaszone / klakson wydaje słaby dźwięk | Słaby lub rozładowany akumulator / problem w obwodzie ładowania – skontaktować się z autoryzowanym serwisem |
| | Przepalony bezpiecznik | 1. Wymienić bezpiecznik na bezpiecznik o tej samej wartości znamionowej. 2. Jeśli problem nadal występuje, skontaktować się z autoryzowanym serwisem. |
| | Problem z połączeniem świecy zapłonowej, nasadki lub przewodu wysokiego napięcia | Podłączyć ponownie świecę, nasadkę i przewód wysokiego napięcia. |

| Problem | Możliwa przyczyna | Sposób postępowania |
|---|--|--|
| Silnik uruchamia się, ale pojazd wyłącza się automatycznie po włączeniu pierwszego biegu. | Podpórka boczna w pozycji załączonej | Stopka boczna powinna być ustawiona pionowo. |
| Silnik przerywa i pracuje nierówno/gaśnie. | W paliwie znajdują się zanieczyszczenia / woda | Skontaktować się z autoryzowanym serwisem |
| | Silnik jest zbyt gorący | Wyłączyć silnik i pozostawić do ostygnięcia |
| Słabe przyspieszenie | Obroty silnika rosną nieproporcjonalnie do prędkości pojazdu | Wyregulować luz sprzęgła i skontaktować się z autoryzowanym serwisem |
| ABS (Układ zapobiegający blokowaniu kół) | Lampka ABS świeci się w sposób ciągły | Skontaktować się z autoryzowanym serwisem |

OCHRONA ŚRODOWISKA

BĄDŹ MOTOCYKLISTĄ ŚWIADOMYM EKOLOGICZNIE

Motocykl Royal Enfield pozwala przemierzać wiele pięknych miejsc. Warto zadbać, aby pozostały niezmienione i dostępne także dla innych. Poniżej przedstawiamy kilka pomocnych wskazówek w tym zakresie:

UTYLIZACJA ELEMENTÓW I POJAZDU PO ZAKOŃCZENIU EKSPLOATACJI

Odpady płynne, takie jak olej silnikowy, płyn chłodniczy czy środki czyszczące, muszą być regularnie wymieniane. Nie wolno ich wylewać do gleby ani do zbiorników wodnych.

Należy je przechowywać w pojemniku i przekazać do autoryzowanego punktu recyklingu lub Autoryzowanego Serwisu Royal Enfield.

~~Akumulatory, opony, elementy plastikowe, części elektryczne i elektroniczne oraz filtry oleju należy przekazywać wyłącznie do autoryzowanego punktu recyklingu lub~~

Autoryzowanego Serwisu Royal Enfield.

Środki i preparaty stosowane do czyszczenia motocykla powinny być utylizowane w sposób bezpieczny dla środowiska.

W przypadku złomowania motocykla po zakończeniu jego eksploatacji należy oddać go wyłącznie do autoryzowanej stacji demontażu pojazdów albo skontaktować się z lokalnymi władzami w celu przeprowadzenia właściwej procedury.

PRZEGLĄDY OKRESOWE

Przestrzeganie poniższego harmonogramu przeglądów pozwoli utrzymać motocykl Bullet 350 w doskonałej kondycji technicznej i zapewni długotrwałą i bezawaryjną eksploatację. Przedstawiony harmonogram opiera się na przeciętnych warunkach jazdy i wskazuje przebieg w kilometrach, przy którym należy przeprowadzać regularne kontrole, regulacje, wymiany oraz smarowania. Częstotliwość wykonywania czynności konserwacyjnych musi być skrócona w zależności od stopnia trudności warunków eksploatacyjnych lub w przypadku użytkowania motocykla w środowisku bardzo zapyłonym. W celu uzyskania fachowej porady i wykonania wymaganych czynności konserwacyjnych prosimy o kontakt z najbliższym Autoryzowanym Serwisem Royal Enfield.

| Nr | OPIS | PRZEGLĄD OKRESOWY (w zależności od tego, co nastąpi wcześniej) | | | | | | | | | | |
|----|---|--|---|----|----|----|----|----|----|----|----|----|
| | | 0,5 | 5 | 10 | 15 | 20 | 25 | 30 | 35 | 40 | 45 | 50 |
| | km (x 1 000) | 0,5 | 5 | 10 | 15 | 20 | 25 | 30 | 35 | 40 | 45 | 50 |
| | mile (x 1 000) | 0,3 | 3 | 6 | 9 | 12 | 15 | 18 | 21 | 24 | 27 | 30 |
| | miesiące | 1,5 | 6 | 12 | 18 | 24 | 30 | 36 | 42 | 48 | 54 | 60 |
| 1 | Olej silnikowy (kontrola poziomu / wymiana) | R | I | R | I | R | I | R | I | R | I | R |
| | | Sprawdzać poziom co 1000 km lub wcześniej i uzupełniać w razie potrzeby. | | | | | | | | | | |
| 2 | Element filtra oleju silnikowego | R | | R | | R | | R | | R | | R |
| 3 | Filtr oleju silnikowego w lewej pokrywie skrzyni korbowej | C | | C | | C | | C | | C | | C |

PRZEGLĄDY OKRESOWE

| Nr | OPIS | PRZEGLĄD OKRESOWY (w zależności od tego, co nastąpi wcześniej) | | | | | | | | | | | |
|----|---|---|---|----|----|----|----|----|----|----|----|----|--|
| | | 0,5 | 5 | 10 | 15 | 20 | 25 | 30 | 35 | 40 | 45 | 50 | |
| | km (x 1 000) | 0,5 | 5 | 10 | 15 | 20 | 25 | 30 | 35 | 40 | 45 | 50 | |
| | mile (x 1 000) | 0,3 | 3 | 6 | 9 | 12 | 15 | 18 | 21 | 24 | 27 | 30 | |
| | miesiące | 1,5 | 6 | 12 | 18 | 24 | 30 | 36 | 42 | 48 | 54 | 60 | |
| 11 | Połączenia rozrusznika i przekaźnika rozrusznika | | | | | | | | | | | | |
| 12 | Klemy akumulatora (nałożyć wazelinę techniczną) | | | | | | | | | | | | |
| 13 | Styk oczkowy przewodu masowego | | | | | | | | | | | | |
| 14 | Wąż wtryskiwacza | | | | | | | | | | | | |
| 15 | Filtr paliwa w pompie paliwowej | | | | | | | R | | | | | |
| 16 | Olej do przednich widel | | | | | R | | | | R | | | |
| 17 | Luz na bieżniach łożysk kulkowych układu kierowniczego | Sprawdzić i wyregulować, w razie potrzeby nasmarować co 5 000 km lub wcześniej, jeśli jest to wymagane. Wymienić w razie potrzeby | | | | | | | | | | | |
| 18 | Napięcie szprych / bicie obręczy kół przedniego i tylnego | | | | | | | | | | | | |

PRZEGLĄDY OKRESOWE

| Nr | OPIS | PRZEGLĄD OKRESOWY (w zależności od tego, co nastąpi wcześniej) | | | | | | | | | | |
|----|---|--|--|----|----|----|----|----|----|----|----|----|
| | | 0,5 | 5 | 10 | 15 | 20 | 25 | 30 | 35 | 40 | 45 | 50 |
| | km (x 1 000) | 0,5 | 5 | 10 | 15 | 20 | 25 | 30 | 35 | 40 | 45 | 50 |
| | mile (x 1 000) | 0,3 | 3 | 6 | 9 | 12 | 15 | 18 | 21 | 24 | 27 | 30 |
| | miesiące | 1,5 | 6 | 12 | 18 | 24 | 30 | 36 | 42 | 48 | 54 | 60 |
| 19 | Tuleja i dystans sworznia wahacza | | Sprawdzić i w razie potrzeby nasmarować co 5 000 km lub wcześniej, jeśli jest to wymagane. Wymienić w razie potrzeby | | | | | | | | | |
| 20 | Wzór zużycia opon (przedniej i tylnej) | | | | | | | | | | | |
| 21 | Łańcuch napędowy tylnego koła | Czyścić, smarować co 1 000 km / czyścić, smarować i regulować co 5 000 km lub wcześniej, jeśli jest to wymagane. | | | | | | | | | | |
| 22 | Przewód hamulcowy przedni i tylny oraz śruba banjo | | | | | | | | | | | |
| 23 | Poziom płynu hamulcowego w układzie hamulców tarczowych przednim i tylnym | | | | | R | | | | R | | |
| 24 | Luz jałowy dźwigni / linki sprzęgła | Regulować co 1 000 km lub wcześniej, jeśli jest to wymagane, oraz wymienić w razie potrzeby. | | | | | | | | | | |
| 25 | Dźwignie ręczne i nożne | Smarować co 1 000 km lub wcześniej, jeśli jest to wymagane. | | | | | | | | | | |

PRZEGLĄDY OKRESOWE

| Nr | OPIS | PRZEGLĄD OKRESOWY (w zależności od tego, co nastąpi wcześniej) | | | | | | | | | | |
|----|---|--|---|----|----|-----|----|----|----|-----|----|----|
| | | 0,5 | 5 | 10 | 15 | 20 | 25 | 30 | 35 | 40 | 45 | 50 |
| | km (x 1 000) | 0,5 | 5 | 10 | 15 | 20 | 25 | 30 | 35 | 40 | 45 | 50 |
| | mile (x 1 000) | 0,3 | 3 | 6 | 9 | 12 | 15 | 18 | 21 | 24 | 27 | 30 |
| | miesiące | 1,5 | 6 | 12 | 18 | 24 | 30 | 36 | 42 | 48 | 54 | 60 |
| 26 | Sworzeń podnóżka bocznego, centralnego, podnóżka pasażera, dźwigni zmiany biegów, pedału hamulca, dźwigni | L | L | L | L | L | L | L | L | L | L | L |
| 27 | Linka przepustnicy | Regulować co 5 000 km lub wcześniej, jeśli jest to wymagane. | | | | | | | | | | |
| 28 | Klocki hamulcowe – przednie i tylne | | | | | | | | | | | |
| 29 | Sprawdzenie działania wyłącznika stopki bocznej | | | | | | | | | | | |
| 30 | Sprawdzenie dokręcenia wszystkich elementów mocujących w pojeździe | | | | | | | | | | | |
| 31 | Tuleje gumowe sprzęgła tylnego koła | | | | | , R | | | | , R | | |

PRZEGLĄDY OKRESOWE

| Nr | OPIS | PRZEGLĄD OKRESOWY (w zależności od tego, co nastąpi wcześniej) | | | | | | | | | | |
|----|-----------------------------------|--|---|----|----|----|----|----|----|----|----|----|
| | | 0,5 | 5 | 10 | 15 | 20 | 25 | 30 | 35 | 40 | 45 | 50 |
| | km (x 1 000) | 0,5 | 5 | 10 | 15 | 20 | 25 | 30 | 35 | 40 | 45 | 50 |
| | mile (x 1 000) | 0,3 | 3 | 6 | 9 | 12 | 15 | 18 | 21 | 24 | 27 | 30 |
| | miesiące | 1,5 | 6 | 12 | 18 | 24 | 30 | 36 | 42 | 48 | 54 | 60 |
| 32 | Korpus przepustnicy – czyszczenie | <p>Korpus przepustnicy należy zdjąć z pojazdu i wyczyścić suchą ściereczką z mikrofibry. Stosowanie środków do czyszczenia korpusu przepustnicy lub jakichkolwiek podobnych rozpuszczalników lub płynów na bazie alkoholu jest surowo zabronione.</p> <p>Czyszczenie korpusu przepustnicy należy przeprowadzać co 10 000 km / 12 miesięcy lub wcześniej, jeśli jest to wymagane.</p> | | | | | | | | | | |

A : Regulacja C : Czyszczenie I : Kontrola (w razie potrzeby: Czyszczenie, Regulacja, Smarowanie lub Wymiana) L:

Smarowanie R : Wymiana

ZAUWAŻ

Po przebiegu 50 000 km (31068,56 mil) należy kontynuować przeglądy zgodnie z podanymi powyżej częstotliwościami, po wcześniejszej konsultacji z Autoryzowanym Dealerem / Serwisem Royal Enfield.

OGÓLNE WARUNKI GWARANCJI

Motocykle Royal Enfield („Motocykle”) są produkowane z zachowaniem najwyższych standardów jakości w zakresie materiałów oraz wykonania. Wszystkie motocykle (niezależnie od kraju rejestracji) mogą korzystać z ograniczonej obsługi gwarancyjnej w Autoryzowanym Warsztacie / Centrum Serwisowym Royal Enfield znajdującym się w innym kraju, oprócz kraju rejestracji; klienci powinni odnieść się do warunków określonych w Polityce Gwarancji Bez Granic.

WAŻNE: Proszę upewnić się, że zapoznali się Państwo z niniejszymi warunkami i że są one zrozumiałe.

Niniejsza gwarancja określa wyłącznie warunki i zasady dotyczące zakresu ochrony gwarancyjnej Motocykli oraz wyłączeń i nie dotyczy żadnych obowiązków po stronie Autoryzowanego Dealera Royal Enfield. Żadna część niniejszego dokumentu nie może być interpretowana jako ustanowienie relacji agenta i zleceniodawcy pomiędzy Royal Enfield a którymkolwiek z jego Autoryzowanych Dealerów lub ich pracownikami. Royal Enfield zapewnia, że jego Motocykle są wolne od wad produkcyjnych i materiałowych podczas normalnego użytkowania, z zastrzeżeniem poniższych warunków:

1. Gwarancja na każdy Motocykl obowiązuje do upływu 36 miesięcy od daty sprzedaży motocykla pierwszemu właścicielowi oraz wobec każdego kolejnego właściciela przez pozostały okres do wygaśnięcia wyżej wymienionego okresu gwarancyjnego.
2. Aby skorzystać z uprawnień gwarancyjnych przez drugiego lub kolejnego właściciela, musi on poinformować najbliższy Serwis Royal Enfield o zakupie motocykla oraz wypełnić wymagane dane w formularzu udostępnionym przez Autoryzowany Serwis Royal Enfield.

OGÓLNE WARUNKI GWARANCJI

3. Gwarancja na jakikolwiek Motocykl obowiązuje wyłącznie w przypadku, gdy wszystkie czynności konserwacyjne i serwisowe dotyczące danego Motocykla są wykonywane przez właściciela(-i) w odpowiednim Okresie Gwarancyjnym / w określonym zakresie kilometrów, zgodnie z harmonogramem zawartym w instrukcji obsługi, w Autoryzowanym Salonie/Serwisie Royal Enfield.
4. W okresie obowiązywania gwarancji zobowiązania Royal Enfield są ograniczone wyłącznie do naprawy lub wymiany wadliwego elementu(-ów) na nowy(e), pod warunkiem, że podczas ekspertyzy uznane zostaną one za wadliwe z powodu błędu produkcyjnego. Wadliwe elementy wymienione w ramach okresu gwarancyjnego stają się wyłączną własnością Royal Enfield.
5. Niniejsza gwarancja obejmuje wyłącznie naprawę lub wymianę oryginalnych części posiadających wadę produkcyjną i stanowi jedyny środek ochrony gwarancyjnej.
6. W maksymalnym zakresie dozwolonym przez obowiązujące prawo, wszelkie inne gwarancje, wyrażone wprost lub dorozumiane, są wyłączone. Wyłączenie dorozumianych gwarancji, o których mowa w niniejszym dokumencie, nie ma zastosowania w zakresie, w jakim jest to zabronione przez obowiązujące prawo.
7. Gwarancja nie ma zastosowania do:
 - a) Materiały eksploatacyjne, w tym między innymi olej, filtr oleju, płyn hamulcowy, płyn chłodniczy, paliwo, smar itp. zużywane podczas naprawy/wymiany, nie są objęte gwarancją i podlegają opłacie po stronie klienta.

OGÓLNE WARUNKI GWARANCJI

- b) Klient ponosi całe ryzyko i odpowiedzialność wynikające z własnych napraw Produktu lub części zamiennych, jak również z ich montażu. Jeżeli w dowolnym momencie w okresie gwarancyjnym Produkt lub jakkolwiek jego część zostanie usunięta, zmieniona, naruszona, wyregulowana, zmodyfikowana, zdemontowana, naprawiona lub w jakikolwiek sposób obsłużona przez osobę lub osoby nieupoważnione przez Spółkę, niniejsza Polityka traci natychmiast swoją ważność i staje się nieważna i bezskuteczna.
- c) Normalne starzenie się (zużycie), pogorszenie stanu lub rdzewienie elementów chromowanych, powłok lakierniczych, części gumowych, elementów miękkich, szklanych, plastikowych itp. Komponenty takie jak filtr oleju, wkład filtra powietrza, linki sterujące, szczęki/klocki hamulcowe, tarcze sprzęgłowe, zestaw łańcucha napędowego i zębatek, bieżnie łożysk kulkowych główki ramy, elementy elektryczne, wiązki przewodów itp., które podlegają normalnemu zużyciu. Awarie spowodowane stosowaniem niewłaściwej klasy olejów smarowych, płynów chłodniczych, płynów hamulcowych, oleju do lag, paliwa lub niewłaściwego poziomu.
- d) Uszkodzenia spowodowane użyciem nieoryginalnych części lub akcesoriów, brakiem właściwej konserwacji, nieprawidłowymi nawykami jazdy. Uszkodzenia elementów systemu zarządzania silnikiem (takich jak ECU, korpus przepustnicy, czujniki itp.) wynikające z manipulacji, które wpływają na osiągi motocykla. Części uszkodzone w wyniku wypadku, kolizji, zaniedbania, nadużycia, niewłaściwej obsługi, pożaru lub działania siły wyższej itp.
- e) Nierówności nieuznawane za mające wpływ na jakość lub funkcjonowanie motocykla, takie jak lekkie wibracje, wycieki oleju, przebarwienia kołanka rury wydechowej oraz części katalizatora/tłumika/miękkiego lub twardego amortyzatora itp.

OGÓLNE WARUNKI GWARANCJI

- f) Przebarwienia rury wydechowej i tłumika, gdyż jest to naturalny proces występujący podczas eksploatacji.
- g) Wady lub uszkodzenia wynikające z montażu nieautoryzowanych akcesoriów lub części, takich jak wózki boczne, haki do przyczep itp., bądź dodatkowe obciążenia elektryczne.
- h) Motocykl serwisowany lub naprawiany w nieautoryzowanych serwisach.
- i) Motocykl używany do zawodów/wyścigów/rajdów/stuntów/skoków/akrobacji itp. lub podobnych aktywności, gdyż Motocykle nie są zaprojektowane ani przeznaczone do takiego użytku.
- j) Elementy elektryczne takie jak żarówki, bezpieczniki itp., oraz awarie elementów elektronicznych, w tym ECU, spowodowane naprawami przy użyciu spawania łukowego.
- k) Motocykl z widocznymi śladami manipulacji/wiercenia/spawania na jakiegokolwiek części ramy.
- l) Normalne czynności obsługowe, takie jak regulacja hamulców, czyszczenie układu paliwowego, regulacja silnika i inne podobne regulacje.
- m) Utlenianie elementów polerowanych/lakierowanych/pokrytych proszkowo itp.
- n) Jakiegokolwiek uszkodzenia powstałe w wyniku zdarzeń siły wyższej, w tym między innymi: działań wojennych, działania sił natury, trzęsień ziemi, huraganów, tornad, powodzi, pożaru lub innych podobnych zdarzeń losowych, zamieszek, aktów terroryzmu itp.
- o) Jakiegokolwiek uszkodzenia, awarie lub straty spowodowane niewłaściwym montażem, konserwacją, przechowywaniem lub użytkowaniem motocykla bądź jego części.

OGÓLNE WARUNKI GWARANCJI

8. Należy używać wyłącznie części i akcesoriów zatwierdzonych przez Royal Enfield (jeśli mają zastosowanie). Użycie części tuningowych innych producentów spowoduje utratę gwarancji na motocykl.
9. Gwarancja staje się nieważna, jeżeli:
 - a) Motocykl jest używany w inny sposób niż do rekreacji lub transportu; lub
 - b) Motocykl zostanie w jakikolwiek sposób zmodyfikowany; lub
 - c) Numer seryjny / kod identyfikacyjny zostanie usunięty, zatarty, zmieniony, zniszczony lub usunięty.
10. Z zakresu niniejszej gwarancji są w szczególności wyłączone:
 - a) Koszty robocizny związane z montażem części zamiennych w ramach gwarancji, chyba że oryginalna część lub akcesorium objęte gwarancją zostały zamontowane przez Autoryzowanego Dealera Royal Enfield.
 - b) Każdy akcesorium RE zmodyfikowane do użytku lub zamontowane w motocyklu RE, dla którego nie zostało zaprojektowane ani zalecane.
11. Royal Enfield zastrzega sobie prawo do ostatecznego rozstrzygnięcia wszystkich roszczeń gwarancyjnych.
12. Royal Enfield zastrzega sobie prawo do wprowadzania zmian w konstrukcji modeli motocykli bez obowiązku wprowadzania tych zmian w Motocyklach dostarczonych wcześniej.

OGÓLNE WARUNKI GWARANCJI

13. W wyniku zakupu motocykla / jego części i zalecanych akcesoriów / serwisowania motocykli / zgłoszenia obowiązującej gwarancji w Okresie Gwarancyjnym przez Państwa (tj. klienta), Royal Enfield może otrzymać wrażliwe i/lub dane osobowe dotyczące Państwa lub osób trzecich z Państwem powiązanych (takich jak małżonek, członkowie rodziny lub krewni). Dane te mogą zostać pozyskane od Państwa lub z innych źródeł, a część wrażliwych/danych osobowych może być rejestrowana bezpośrednio lub pośrednio przez wewnętrzne systemy bezpieczeństwa Royal Enfield lub innymi sposobami. Royal Enfield może przetwarzać takie dane w odpowiednich i ograniczonych celach, a w związku z tym wyrażają Państwo wyraźną zgodę na:

- a) Przetwarzanie przez Royal Enfield wrażliwych danych osobowych dotyczących Państwa lub osób trzecich z Państwem powiązanych.
- b) Gromadzenie i przetwarzanie wrażliwych danych osobowych dotyczących Państwa w ograniczonych celach.
- c) Przekazywanie na całym świecie wrażliwych danych osobowych dotyczących Państwa lub osób trzecich z Państwem powiązanych, będących w posiadaniu Royal Enfield, jego usługodawcom, dealerom, dostawcom, doradcom oraz oddziałom organizacji Royal Enfield na całym świecie, jak również osobom trzecim, jeśli ujawnienie tym osobom trzecim jest wymagane w zwykłym toku działalności lub przez prawo; oraz wykorzystywanie Państwa wizerunku i głosu w materiałach marketingowych, filmach itp.

OGÓLNE WARUNKI GWARANCJI

W przypadku, gdy chcą Państwo wycofać wyraźną zgodę udzieloną w punkcie 13 powyżej, zobowiązują się Państwo wysłać wiadomość e-mail na adres support@royalenfield.com, wskazując, że chcą Państwo wycofać taką zgodę, a RE odpowiednio usunie wszystkie wrażliwe i/lub dane osobowe dotyczące Państwa, znajdujące się w rejestrach RE, w rozsądnym terminie, zgodnie z obowiązującymi przepisami prawa.

14. Wyłącznym środkiem ochrony w przypadku naruszenia niniejszej gwarancji będzie, według wyboru Royal Enfield, naprawa lub wymiana wszelkich wadliwych materiałów, komponentów lub produktów. Środki ochrony określone w niniejszej gwarancji stanowią jedyne środki dostępne dla jakiegokolwiek osoby w przypadku naruszenia niniejszej gwarancji. RE nie ponosi wobec żadnej osoby odpowiedzialności za jakiegokolwiek szkody przypadkowe, następcze lub szczególne, jakiegokolwiek rodzaju, niezależnie od tego, czy wynikają one z gwarancji wyraźnej lub dorozumianej, innej umowy, zaniedbania, czynu niedozwolonego lub innej podstawy prawnej. Wyłączenie odpowiedzialności za szkody następcze, przypadkowe i szczególne jest niezależne i pozostaje w mocy nawet w przypadku stwierdzenia, że wyłączny środek ochrony nie spełnił swojego zasadniczego celu.

15. Zastrzeżenie dotyczące gwarancji: Z wyjątkiem gwarancji wyraźnie określonych w niniejszym dokumencie, RE nie udziela żadnych gwarancji ani oświadczeń, wyrażonych ani dorozumianych, wynikających z faktu lub z mocy prawa, ustawowych lub innych.

16. Ogólna Gwarancja podlega prawu Indii, a niniejszym wyrażają Państwo zgodę na wyłączną jurysdykcję i właściwość sądów w Nowym Delhi w Indiach.

WARUNKI GWARANCJI BEZ GRANIC

Gwarancja Royal Enfield Borderless (Gwarancja bez granic, nie dotyczy motocykli eksportowanych z jednego kraju do innego w ramach importu osobistego) podlega następującym warunkom:



1. Kierowca powinien posiadać dokumentację przeglądów i serwisowania, dowód własności oraz dokument rejestracyjny motocykla (oryginał / kserokopia / wersja elektroniczna) do weryfikacji przez Autoryzowanego Dealera Royal Enfield.
2. Przeglądy okresowe muszą być wykonywane w odpowiednich okresach / przebiegach zgodnie z harmonogramem zawartym w instrukcji obsługi i realizowane przez Autoryzowany Warsztat / Serwis Royal Enfield.
3. Obowiązki Autoryzowanego Warsztatu / Serwisu Royal Enfield ograniczają się do naprawy lub wymiany oryginalnych części motocykla bezpłatnie, pod warunkiem, że podczas weryfikacji stwierdzono wadę produkcyjną tych części. Wymienione wadliwe części stają się wyłączną własnością Royal Enfield po dokonaniu odpowiedniej weryfikacji.
4. Kierowca ponosi koszty i organizuje transport motocykla do/z Autoryzowanego Warsztatu / Serwisu Royal Enfield.

WARUNKI GWARANCJI BEZ GRANIC

5. Autoryzowany Warsztat / Serwis Royal Enfield dokłada starań, aby motocykla zwrócić w możliwie najkrótszym czasie. Czas serwisu może być jednak dłuższy niż zwykle, w zależności od dostępności wymaganych części zamiennych homologowanych pod kątem emisji lub specyficznych dla danego kraju.
6. Autoryzowany Warsztat / Serwis Royal Enfield dokłada najwyższej staranności podczas demontażu i ponownego montażu lub zdejmowania i montowania części i akcesoriów nieoryginalnych, w tym elementów elektrycznych i elektronicznych, takich jak lampy przeciwmgłowe, lampy o dużej mocy, sygnaly alarmowe, ładowarki do telefonów, nawigacje itp. Jednak Autoryzowany Warsztat / Serwis nie ponosi odpowiedzialności za jakiegokolwiek uszkodzenia, awarie lub niemożność ponownego zamontowania części nieoryginalnych z powodu braku specjalistycznych narzędzi lub umiejętności.
7. Ani Royal Enfield, ani żaden Autoryzowany Dealer lub dystrybutor nie ponosi odpowiedzialności za jakiegokolwiek straty, w tym utratę czasu lub pieniędzy spowodowaną opóźnieniem w serwisowaniu lub naprawie motocykla. Kierowca jest odpowiedzialny za własną organizację zakwaterowania, dalszej podróży itp. w takich przypadkach.
8. Jeżeli motocykl musi być holowany do innego warsztatu w celu dalszej naprawy lub do kraju właściciela w ramach repatriacji, odbywa się to na koszt i ryzyko kierowcy.
9. Pozostałe warunki i zasady obowiązują takie same jak w ramach Gwarancji Ogólnej.
10. Gwarancja bez granic podlega prawu Indii, a niniejszym wyrażają Państwo zgodę na wyłączną jurysdykcję i właściwość sądów w Nowym Delhi, w Indiach.

Aktualną sieć Autoryzowanych Serwisów można znaleźć pod adresem: <https://www.royalenfield.com/in/en/locate-us/service-centres>

W przypadku podróży za granicę i potrzeby wsparcia gwarancyjnego lub porady od Autoryzowanego Dealera Royal Enfield, należy odwiedzić: www.royalenfield.com/borderless-warranty/ w celu uzyskania szczegółowych informacji.

OBOWIĄZKI KLIENTA

1. Klient powinien podjąć wszelkie możliwe działania, aby zapobiec dalszym uszkodzeniom w momencie, gdy pojawi się jakikolwiek problem, oraz w rozsądnym czasie powiadomić Autoryzowanego Dealera / Serwis Royal Enfield o takim uszkodzeniu.
 2. Kupując motocykl wyprodukowany przez Royal Enfield, klient bierze na siebie odpowiedzialność za poznanie i przestrzeganie wszystkich obowiązujących przepisów prawa, w tym prawa międzynarodowego, dotyczących posiadania, użytkowania, przewożenia lub transportu motocykla. Klient wyraźnie zgadza się zwolnić Royal Enfield z odpowiedzialności i zabezpieczyć firmę przed wszelkimi roszczeniami wynikającymi bezpośrednio lub pośrednio z zakupu, posiadania, transportu lub użytkowania motocykla z naruszeniem obowiązujących przepisów prawa. Royal Enfield nie ponosi odpowiedzialności za niewłaściwe użytkowanie motocykla zakupionego u autoryzowanego Dealera / Dystrybutora.
-

OGRANICZENIE ODPOWIEDZIALNOŚCI

Niezależnie od zapisów sprzecznych w niniejszej polityce, odpowiedzialność Royal Enfield w ramach tej gwarancji ogranicza się wyłącznie do naprawy wadliwego motocykla, według wyłącznego uznania firmy. W żadnym wypadku Royal Enfield nie ponosi odpowiedzialności za jakiegokolwiek szkody pośrednie, specjalne, następcze lub przypadkowe, ani za uszkodzenia ciała lub mienia, utratę czasu, straty handlowe, niedogodności czy jakiegokolwiek inne straty przypadkowe, karne lub następcze wynikające z użytkowania motocykli.

GWARANCJA NA EMISJĘ SPALIN

Royal Enfield potwierdza, że poniższa gwarancja ma zastosowanie do wszystkich elementów motocykla, które mogą mieć wpływ na emisję gazowych substancji zanieczyszczających, w normalnych warunkach użytkowania motocykla.

Niniejsza gwarancja na emisję spalin jest ważna przez 30 000 km / 3 lata od daty pierwszej sprzedaży, w zależności od tego, co nastąpi wcześniej, i dotyczy pierwszego właściciela motocykla. Stanowi ona uzupełnienie i rozszerzenie standardowej gwarancji producenta określonej w niniejszej instrukcji obsługi.

Royal Enfield gwarantuje ponadto, że jeśli podczas kontroli przeprowadzonej przez Autoryzowany Serwis Royal Enfield okaże się, że motocykl nie spełnia określonych norm emisji spalin, Autoryzowany Serwis podejmie niezbędne działania naprawcze i, według własnego uznania, nieodpłatnie naprawi lub wymieni elementy układu kontroli emisji spalin, aby spełnić wymagane normy emisji spalin.

Metody badania służące do określenia warunków gwarancji dotyczących elementów objętych gwarancją na emisję spalin są ustalane wyłącznie przez Royal Enfield i/lub Autoryzowany Serwis Royal Enfield, a ich wynik jest ostateczny i wiążący. Jeśli w toku badania okaże się, że warunki gwarancji nie są spełnione, Royal Enfield ma prawo obciążyć klienta kosztami diagnozy oraz ewentualnych części zamiennych.

W przypadku uznania roszczenia w ramach gwarancji emisji, uszkodzone elementy zostaną wymienione bezpłatnie, natomiast koszty materiałów eksploatacyjnych (paliwo, olej, środki czyszczące itp.) ponosi klient.

GWARANCJA NA EMISJĘ SPALIN

Jeżeli dany element objęty gwarancją na emisję spalin lub jego podzespół nie może być wymieniony osobno, Royal Enfield zastrzega sobie prawo do wymiany, wedle własnego uznania, całego zespołu lub jego części w ramach odpowiednich napraw. Royal Enfield może również wykonać naprawy dodatkowe lub dokonać wymiany części (wykraczające poza zakres napraw lub wymiany części w ramach gwarancji na emisję spalin) W celu ustalenia zgodności z normami emisji podczas użytkowania. — koszty tych napraw pokrywa klient.

Wszystkie części wymienione w ramach gwarancji stają się własnością Royal Enfield.

Royal Enfield nie ponosi odpowiedzialności za koszty transportu motocykla do najbliższego Autoryzowanego Serwisu ani za jakiegokolwiek straty wynikające z utraty możliwości użytkowania motocykla w okresie przeglądu i naprawy dokonywanych przez Royal Enfield i/lub Autoryzowany Serwis.

Royal Enfield nie ponosi odpowiedzialności za ewentualne kary administracyjne związane z niespełnieniem norm emisji spalin podczas użytkowania.

Koszty przeprowadzenia badań emisji ponosi użytkownik motocykla.

Gwarancja na emisję spalin pozostaje ważna niezależnie od zmiany właściciela, pod warunkiem że od daty pierwszej sprzedaży przestrzegane są wszystkie wymagania i warunki zawarte w niniejszym dokumencie.

GWARANCJA NA EMISJĘ SPALIN

GWARANCJA OBOWIĄZUJE, JEŻELI UŻYTKOWNIK:

- Przestrzega wszystkich zaleceń i środków ostrożności zawartych w instrukcji obsługi.
- Stosuje wyłącznie paliwa i oleje smarne zalecane przez Royal Enfield.
- Regularnie wykonuje przeglądy okresowe zgodnie z harmonogramem producenta oraz dokonuje odpowiednich wpisów w książce serwisowej.
- Niezwłocznie zgłasza się do najbliższego Autoryzowanego Dealera/Serwisu Royal Enfield, jeżeli motocykl nie spełnia norm emisji mimo właściwej eksploatacji i konserwacji (zgodnie z instrukcją obsługi) oraz przeprowadzenia niezbędnych napraw i regulacji w celu zapewnienia zgodności z takimi normami.
- Aby skorzystać z gwarancji emisji, konieczne jest przedstawienie ważnego certyfikatu PUC (ang. pollution under control) potwierdzającego zgodność z normami emisji.
- Okaże do wglądu instrukcję obsługi i książkę serwisową w celu weryfikacji historii przeglądów.
- Przedstawi rachunki za przeglądy i naprawy wykonywane zgodnie z harmonogramem przedstawionym w instrukcji obsługi od momentu zakupu motocykla.
- Posiada ważną polisę ubezpieczeniową oraz dowód rejestracyjny.

GWARANCJA NA EMISJĘ SPALIN

GWARANCJA ULEGA UNIEWAŻNIENIU W NASTĘPUJĄCYCH PRZYPADKACH:

- Użytkownik nie przedstawi ważnego certyfikatu PUC.
- Motocykl nie był serwisowany w autoryzowanym serwisie Royal Enfield zgodnie z harmonogramem przeglądów.
- Motocykl był niewłaściwie użytkowany, zaniedbany, poddany przeróbkom lub uczestniczył w wypadku.
- Zastosowano części zamienne niezatwierdzone przez Royal Enfield.
- Jakakolwiek część motocykla została zmodyfikowana, przerobiona lub wymieniona w sposób nieautoryzowany.
- Licznik przebiegu jest uszkodzony lub zostanie stwierdzone, że dokonano manipulacji przy liczniku/jego odczycie, przez co nie można określić rzeczywistego przebiegu.
- Motocykl był używany do wyścigów, rajdów lub prób bicia rekordów.
- W toku badania przeprowadzanego przez Royal Enfield lub Autoryzowanego Dealera/Serwis stan motocykla będzie wskazywał że którekolwiek z warunków określonych w instrukcji obsługi dotyczących użytkowania i konserwacji zostały naruszone.
- Motocykl był eksploatowany na paliwie ołowiowym lub zanieczyszczonym albo z użyciem oleju smarnego niezalecanego przez Royal Enfield w instrukcji obsługi lub innym dokumencie przekazanym użytkownikowi w momencie sprzedaży motocykla.

GWARANCJA NA EMISJĘ SPALIN

- Elementy układu emisji zostały usunięte, uszkodzone lub zmodyfikowane.
- Użytkownik nie przedstawił rachunków ani paragonów dotyczących usług serwisowych i zakupu części dokonanych w okresie obowiązywania gwarancji na emisję spalin.
- W książce serwisowej brakuje wpisów w zakresie serwisowania motocyklu w okresie obowiązywania gwarancji na emisję spalin.

WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE PRZESTRZEGANIA PRZEPISÓW

- Regularnie sprawdzaj emisję spalin w autoryzowanym punkcie kontroli emisji.
- Zawsze posiadaj ważny certyfikat PUC – zgodnie z obowiązującymi przepisami prawa.

WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE OGRANICZANIA ZANIECZYSZCZENIA POWIETRZA

- Wykonuj przeglądy okresowe w autoryzowanym serwisie Royal Enfield zgodnie z harmonogramem podanym w instrukcji obsługi.
- Należy używać wyłącznie benzyny bezołowiowej z renomowanych stacji paliw.
- Upewnij się, że paliwo nie jest zanieczyszczone ani rozcieńczone.
- Używaj świecy zapłonowej zgodnej ze specyfikacją producenta.
- Stosuj oleje smarne o parametrach zalecanych w instrukcji obsługi.

GWARANCJA NA UKŁAD KONTROLI EMISJI PAR PALIWA (EVAP)

Poniższa gwarancja dotyczy układu kontroli emisji par paliwa.

W momencie sprzedaży Royal Enfield gwarantuje pierwszemu i każdemu kolejnemu właścicielowi, że układ kontroli emisji par paliwa w tym motocyklu został zaprojektowany i wykonany zgodnie z obowiązującymi przepisami oraz że jego elementy są wolne od wad materiałowych i wykonania mogących powodować przekroczenie dopuszczalnych norm emisji przez okres 24 miesięcy od daty pierwszego użycia motocykla.

Okres gwarancji rozpoczyna się w dniu dostarczenia motocykla pierwszemu nabywcy detalicznemu lub od pierwszego dnia użycia motocykla jako egzemplarza demonstracyjnego lub wystawowego i/lub próbnego.

GWARANCJA NIE OBEJMUJE:

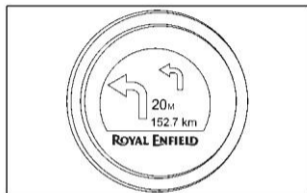
1. Usterki spowodowanych niewłaściwym użytkowaniem, modyfikacjami, wypadkiem lub brakiem konserwacji zgodnie z instrukcją obsługi.
2. Wymiany, usunięcia lub modyfikacji jakiegokolwiek elementu układu kontroli emisji par (składającego się ze zbiornika paliwa, korka zbiornika paliwa, kanistra, zaworu odpowietrzającego, korpusu przepustnicy, przewodów parowych, przewodów paliwowych i złączy przewodów) na części niezatwierdzone przez Royal Enfield.
3. Strat pośrednich, takich jak utrata czasu, niedostępność motocykla lub inne szkody wtórne.
4. Motocykla, w którym dokonano manipulacji przy liczniku przebiegu lub odłączono przewód prędkościomierza z jakiegokolwiek powodu czy też przewód ten uległ uszkodzeniu i nie został niezwłocznie wymieniony, przez co nie można określić dokładnego przebiegu.
5. Naturalnego zużycia elementów gumowych, przewodów, uszczelki i złącz.

ZALECENIA DOTYCZĄCE WYMAGANEJ KONSERWACJI

Zalecamy przeprowadzanie rutynowej konserwacji motocykla w określonych odstępach czasu. Wszelkie czynności konserwacyjne związane z układami kontroli emisji par paliwa były wykonywane wyłącznie w Autoryzowanym Serwisie Royal Enfield i przy użyciu wyłącznie oryginalnych części zamiennych Royal Enfield.

HOMOLOGACJA RADIOWA

URZĄDZENIE TRIPPER/MODUŁ NAWIGACYJNY



WIELKA BRYTANIA (UK)

**UK
CA**

UNIA EUROPEJSKA (UE)

CE

Maksymalna moc nadajnika (RF): 4 dBm, Zakres częstotliwości pracy: 2408 do 2480 MHz

Visteon Corporation oświadcza, że urządzenie radiowe typu **JDCP** jest zgodne z Dyrektywą 2014/53/UE. Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny na stronie:

REJESTR SERWISOWY / KONSERWACYJNY

| Nr | Rodzaj usługi serwisowej | Harmonogram | Data | Nr zlecenia serwisowego | km | Kod dealera | Krótki opis usługi |
|----|--------------------------|-------------|------|-------------------------|----|-------------|--------------------|
| | | | | | | | |
| | | | | | | | |
| | | | | | | | |
| | | | | | | | |
| | | | | | | | |
| | | | | | | | |
| | | | | | | | |
| | | | | | | | |

SCHEMAT POŁĄCZEŃ

ZASTRZEŻENIE

Wszelkie naprawy obwodów elektrycznych oraz prace związane z instalacją elektryczną motocykla powinny być wykonywane wyłącznie przez Autoryzowany Serwis Royal Enfield. Nieprzestrzeganie tego zalecenia może prowadzić do uszkodzenia układów elektrycznych oraz unieważnienia gwarancji.



UWAGI

UWAGI

UWAGI

UWAGI

Zeskanuj poniższy kod QR, aby uzyskać elektroniczną wersję instrukcji obsługi w wybranym języku

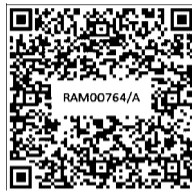
ANGIELSKI



FRANCUSKI



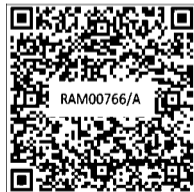
WŁOSKI



NIEMIECKI



HISZPAŃSKI



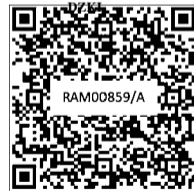
GRECKI



CZESKI



NIDERLAN
DZKI



ROYAL ENFIELD

ROYALENFIELD.COM

Nr części RAM00762/A



Wydanie: 24 kwietnia
2025 r.